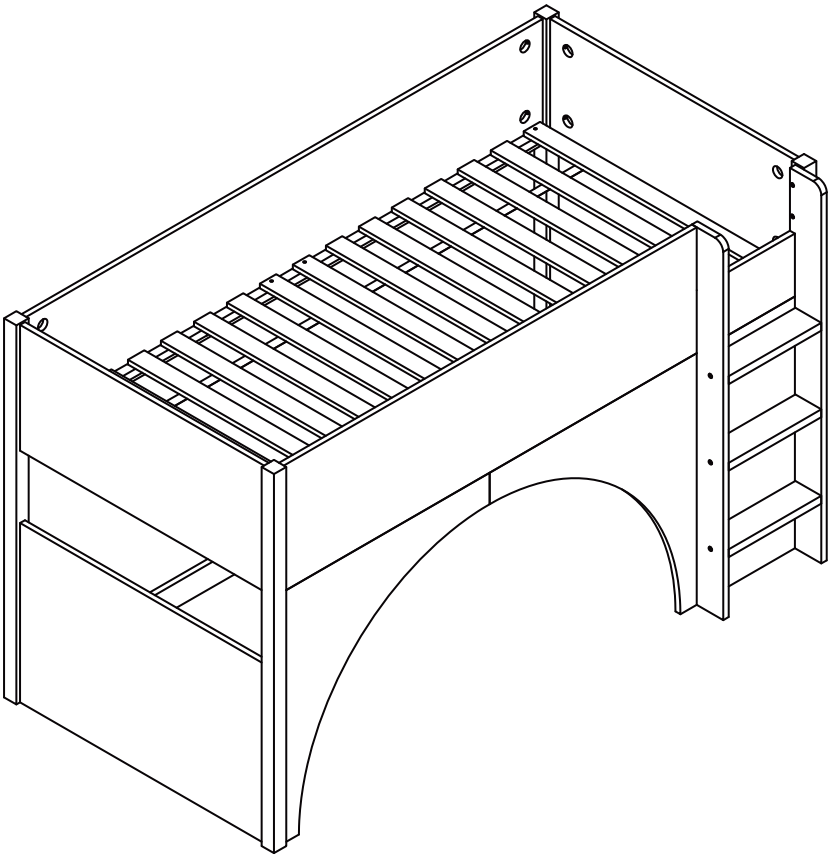
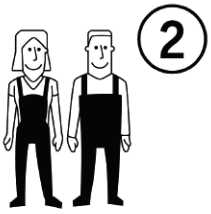
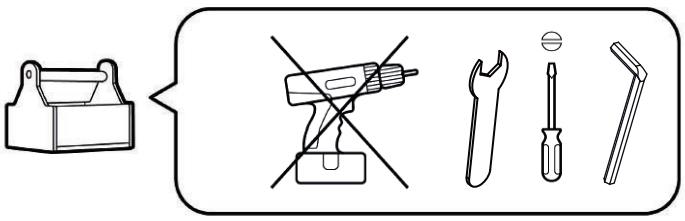


MOYEN - MEDIUM
MITTEL - MEDIO





FR / Pour toute demande de SAV, contactez-nous via l'espace dédié « demande de SAV » accessible dans votre suivi de commandes sur notre site www.laredoute.fr, ou nous contacter au 0 969 323 515.

UK / If you need information about your product, email helpline@redoute.co.uk or call: 033 0303 0199.

CH / Wenn Sie Fragen zu Ihrem Produkt, email: info@redoute.ch oder anrufen: FR/IT: 0848 848 505, DE: 0848 848 505.

BE / Si vous avez des questions sur votre produit, email: serviceclient@redoute.be ou appeler: 056 85 15 15 - Als u vragen over uw product, email: klantendienst@redoute.be of bel: 056 85 15 00.

ES / Si tiene alguna pregunta acerca de su producto, email: contacto@laredoute.es o llamar: 902 33 00 33.

PT / Se você tiver dúvidas sobre o seu produto, email: contacto@redoute.pt ou chamar: 707201010.

SE / Om du har frågor om din produkt, email: service@laredoute.se eller ring: 033 – 48 20 00.

NW / Hvis du trenger informasjon om produktet, email: service@laredoute.no eller telefon: 66-89-15-00.

IT / Se hai delle domande sul tuo articolo, ecco la mail via nuestro website.

PL / Jeśli mają Państwo pytania dotyczące produktu, prosimy pisać na numer telefonu: 32 225 28 28.

RU / **Если Вам необходима дополнительная информация о товаре, свяжитесь с нами по телефонам** 8 800 555 75 35 / 8 (495) 795 30 30, email: info@laredoute.ru.

FR - IMPORTANT ! CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT

A monter par un adulte. Un adulte doit vérifier le bon assemblage avant l'emploi
ATTENTION : Tenir les vis et petits éléments et sachets hors de portée des enfants
ATTENTION : Ce produit doit être fixé à un mur ou à une structure de bâtiment.
L'installation doit être effectuée exactement selon les instructions de montage.
Bien identifier les éléments avant de commencer le montage
Ne pas utiliser le lit si une partie est cassée, endommagée ou manquante
En cas de problème contactez notre service après-vente
Toujours suivre les instructions du fabricant
Ne pas placer le lit proche d'une source de chaleur
Ne pas sauter sur le lit
Entretien : nettoyer avec un chiffon doux et sec. En cas de taches plus grosses, frottez soigneusement avec une éponge légèrement humide et non abrasive
ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petits éléments. Danger d'étouffement.
Les fixations murales ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur.

EN - IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

To be assembled by an adult. An adult must check correct assembly before use.
Caution! Keep screws, small parts and bags out of the reach of children.
WARNING : This product must be attached to a wall or building structure
The installation which must be performed exactly according to assembly instruction
Identify all parts before starting assembly
Do not use the bed if any part is broken, damaged or missing
In the event of a problem, contact our after-sales service
Always follow the manufacturer's instructions
Do not place the bed near a source of heat
Do not jump on the bed
Maintenance: clean with a soft, dry cloth. For larger stains, rub carefully with a slightly damp, non-abrasive sponge.
CAUTION: not suitable for children under 3 years of age. Small parts. Danger of suffocation
Wall fixing devices are not included since their choice depends on the wall material

ES - IMPORTANTE! GUARDAR PARA PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER ATENTAMENTE

Debe ser montado por un adulto. Un adulto debe comprobar el correcto montaje antes del uso.
Precaución Mantenga los tornillos, las piezas pequeñas y las bolsas fuera del alcance de los niños.
ATENCIÓN: Este producto debe fijarse a una pared o estructura de edificio.
La instalación debe realizarse exactamente según las instrucciones de montaje.
Identifique todas las piezas antes de iniciar el montaje
No utilice la cama si alguna pieza está rota, dañada o falta
En caso de problema, póngase en contacto con nuestro servicio posventa
Siga siempre las instrucciones del fabricante

No coloque la cama cerca de una fuente de calor
No salte sobre la cama
Mantenimiento: limpiar con un paño suave y seco. Para manchas más grandes, frotar cuidadosamente con una esponja no abrasiva ligeramente húmeda.
PRECAUCIÓN: no apto para niños menores de 3 años. Piezas pequeñas. Peligro de asfixia.
Las piezas de fijación a la pared no están incluidas porque su elección depende del tipo de material de la pared.

PT - IMPORTANTE! GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO

A montagem deve ser efectuada por um adulto. Um adulto deve verificar a montagem correcta antes da utilização.
Atenção! Manter os parafusos, as peças pequenas e os sacos fora do alcance das crianças.
ATENÇÃO: Este produto deve ser fixado a uma parede ou estrutura de edifício.
A instalação deve ser realizada exatamente de acordo com as instruções de montagem.
Identificar todas as peças antes de iniciar a montagem
Não utilizar a cama se alguma peça estiver partida, danificada ou em falta
Em caso de problema, contactar o nosso serviço pós-venda
Siga sempre as instruções do fabricante
Não colocar a cama perto de uma fonte de calor
Não saltar para cima da cama
Manutenção: limpar com um pano macio e seco. Para as manchas maiores, esfregar cuidadosamente com uma esponja ligeiramente húmida e não abrasiva.
ATENÇÃO: não é adequado para crianças com menos de 3 anos de idade. Peças pequenas. Perigo de asfixi
Os suportes de parede não estão incluídos porque a sua escolha depende do material da parede

DE - WICHTIG! AUFBEWAHREN FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG: SORGFÄLTIG LESEN

Die Montage muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Ein Erwachsener muss den korrekten Zusammenbau vor der Benutzung überprüfen.
Vorsicht! Bewahren Sie Schrauben, Kleinteile und Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
ACHTUNG: Dieses Produkt muss an einer Wand oder Gebäudestruktur befestigt werden.
Die Installation muss genau gemäß der Montageanleitung durchgeführt werden.
Identifizieren Sie alle Teile, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen.
Benutzen Sie das Bett nicht, wenn ein Teil gebrochen ist, beschädigt ist oder fehlt.
Wenden Sie sich im Falle eines Problems an unseren Kundendienst.
Befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers
Stellen Sie das Bett nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
Springen Sie nicht auf das Bett
Pflege: mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Bei größeren Flecken vorsichtig mit einem leicht feuchten, nicht scheuernden Schwamm abreiben.
VORSICHT: nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr
Wandhalterungen sind nicht enthalten, da ihre Wahl hängt von der Wandmaterial

IT - IMPORTANTE! CONSERVARE PER

RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE

Deve essere assemblato da un adulto. Un adulto deve verificare il corretto assemblaggio prima dell'uso.
Attenzione! Tenere le viti, le piccole parti e i sacchetti fuori dalla portata dei bambini.
ATTENZIONE: Questo prodotto deve essere fissato a una parete o struttura dell'edificio.
L'installazione deve essere eseguita esattamente secondo le istruzioni di montaggio.
Identificare tutte le parti prima di iniziare il montaggio
Non utilizzare il letto se qualche parte è rotta, danneggiata o mancante.
In caso di problemi, contattare il nostro servizio di assistenza post-vendita.
Seguire sempre le istruzioni del produttore
Non posizionare il letto vicino a una fonte di calore.
Non saltare sul letto
Manutenzione: pulire con un panno morbido e asciutto. Per le macchie più grandi, strofinare accuratamente con una spugna leggermente umida e non abrasiva.
ATTENZIONE: non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni. Parti piccole. Pericolo di soffocamento
L'occorrente per fissarlo al muro non è incluso perchè questo dipende dal materiale della parete.

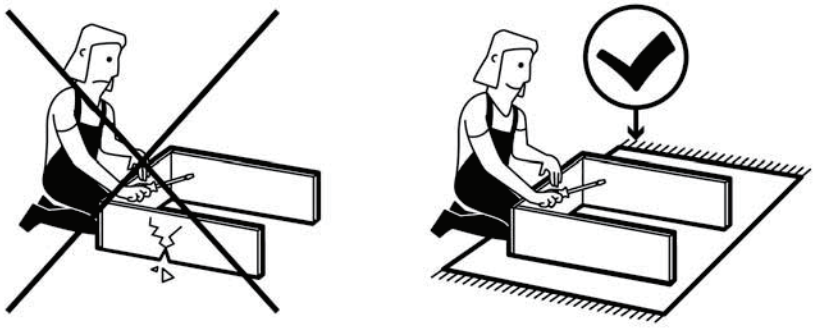
RU - ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

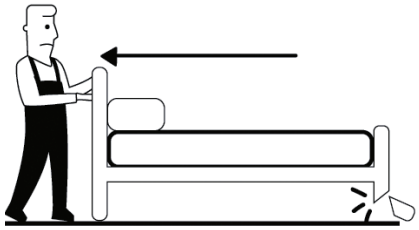
Сборка должна осуществляться взрослым. Взрослый должен проверить правильность сборки перед использованием.
Осторожно! Храните винты, мелкие детали и пакеты в недоступном для детей месте.
ВНИМАНИЕ: Этот продукт должен быть закреплён на стене или строительной конструкции.
Установка должна быть выполнена строго в соответствии с инструкцией по сборке.
Перед началом сборки определите все детали.
Не используйте кровать, если какая-либо деталь сломана, повреждена или отсутствует.
В случае возникновения проблем обращайтесь в нашу службу послепродажного обслуживания
Всегда следуйте инструкциям производителя
Не ставьте кровать рядом с источником тепла
Не прыгайте на кровати
Уход: протирайте мягкой сухой тканью. Для удаления больших пятен осторожно протрите слегка влажной неабразивной губкой.
ВНИМАНИЕ: не подходит для детей младше 3 лет. Мелкие детали. Опасность удушья
Настенные крепления не входят в комплект по причине того, что их выбор зависит от материала, из которого изготовлена стена.

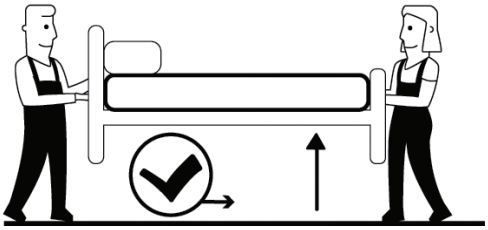
NL - BELANGRIJK! BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: VOORZICHTIG LEZEN

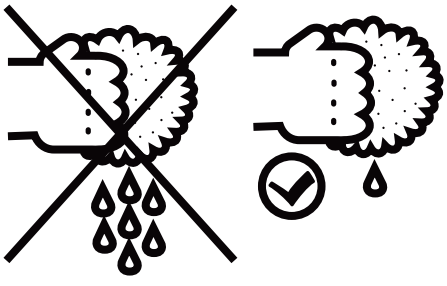
Te monteren door een volwassene. Een volwassene moet vóór gebruik controleren of de montage correct is.
Let op! Houd schroeven, kleine onderdelen en tassen buiten het bereik van kinderen.
LET OP: Dit product moet aan een muur of bouwstructuur worden bevestigd.

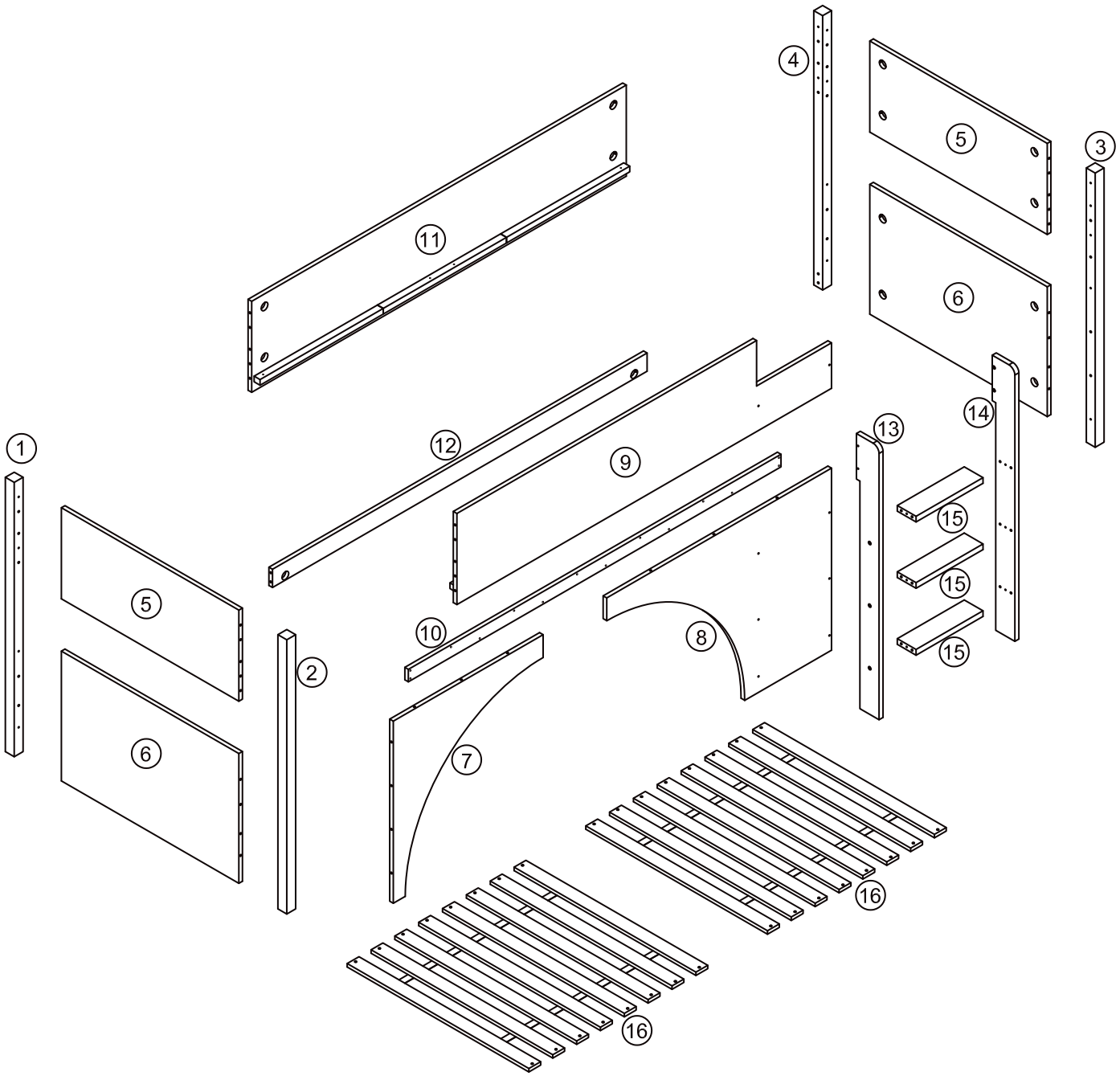
De installatie moet precies volgens de montage-instructies worden uitgevoerd.
Identificeer alle onderdelen voordat u met de montage begint.
Gebruik het bed niet als een onderdeel gebroken of beschadigd is of ontbreekt
Neem bij problemen contact op met onze klantenservice
Volg altijd de instructies van de fabrikant
Plaats het bed niet in de buurt van een warmtebron
Spring niet op het bed
Onderhoud: reinig met een zachte, droge doek. Wrijf voor grotere vlekken voorzichtig met een licht vochtige, niet-schurende spons.
LET OP: niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar
Muurbevestigingen zijn niet inbegrepen omdat de keuze daarvan afhangt van het soort wand











Ⓐx28

M6x80mm

Ⓑx6

M6x55mm

Ⓒx12

M6x30mm

Ⓓx14

Ø3.5x30mm

Ⓔx6

Ø10x15mm

Ⓕx56

Ø8x30mm

Ⓖx28

Ⓗx28

Ⓙx28

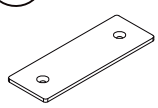
Ⓚx4

Ø35mm

Ⓛx1

Ⓜx1

Ⓝx1



Ⓞx2

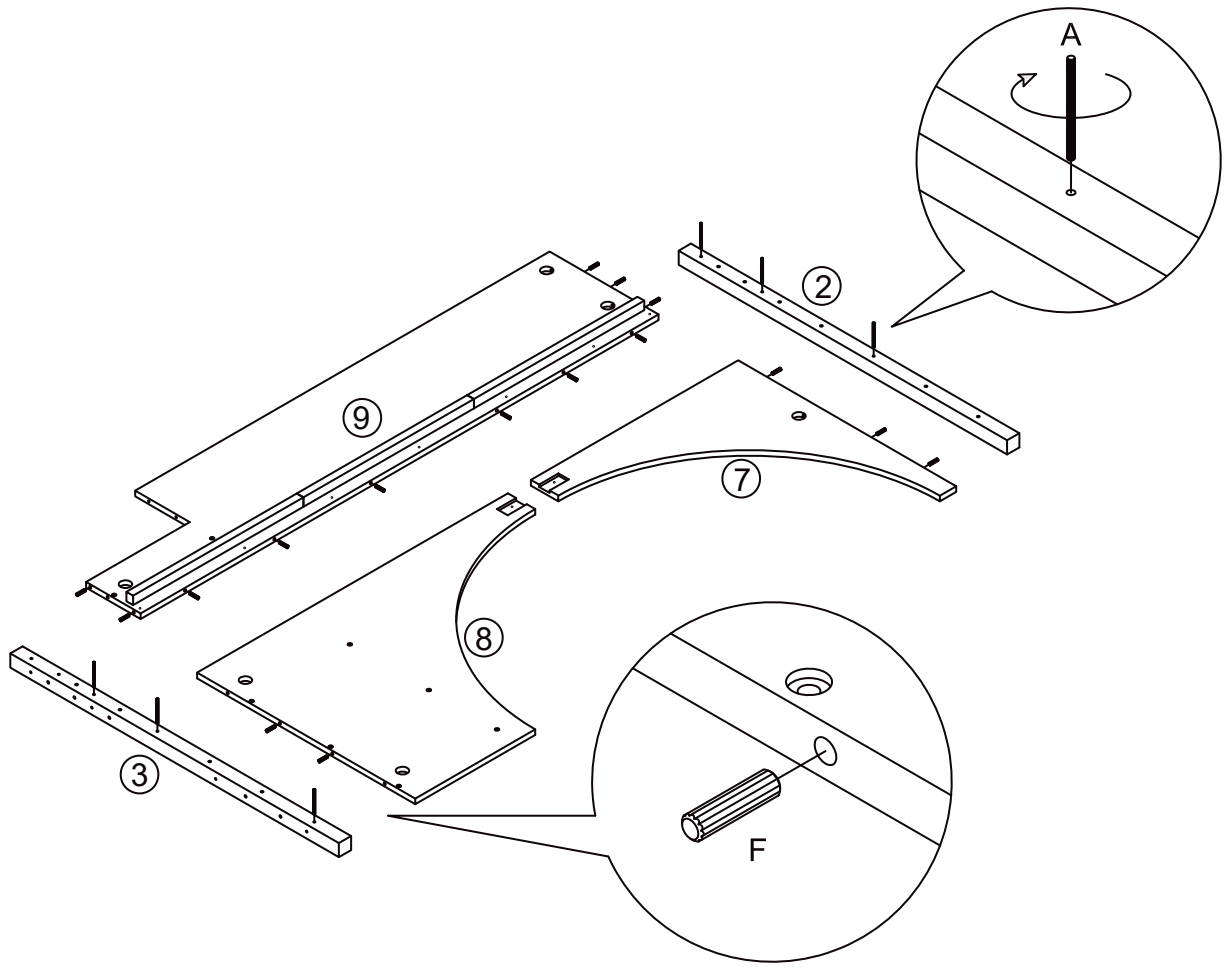
M6x12mm

Ⓟx28

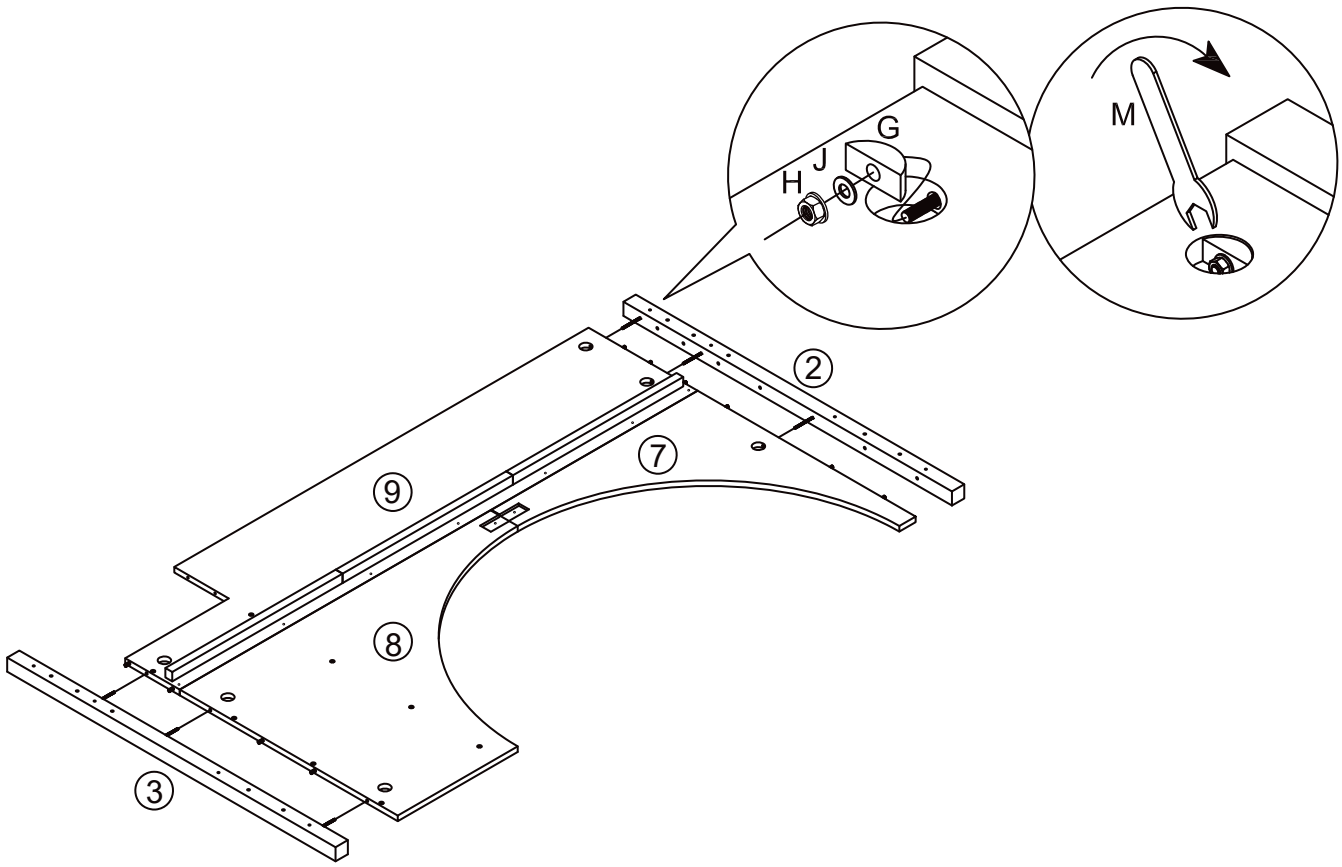
Ⓠx32

Ø3.5x25mm

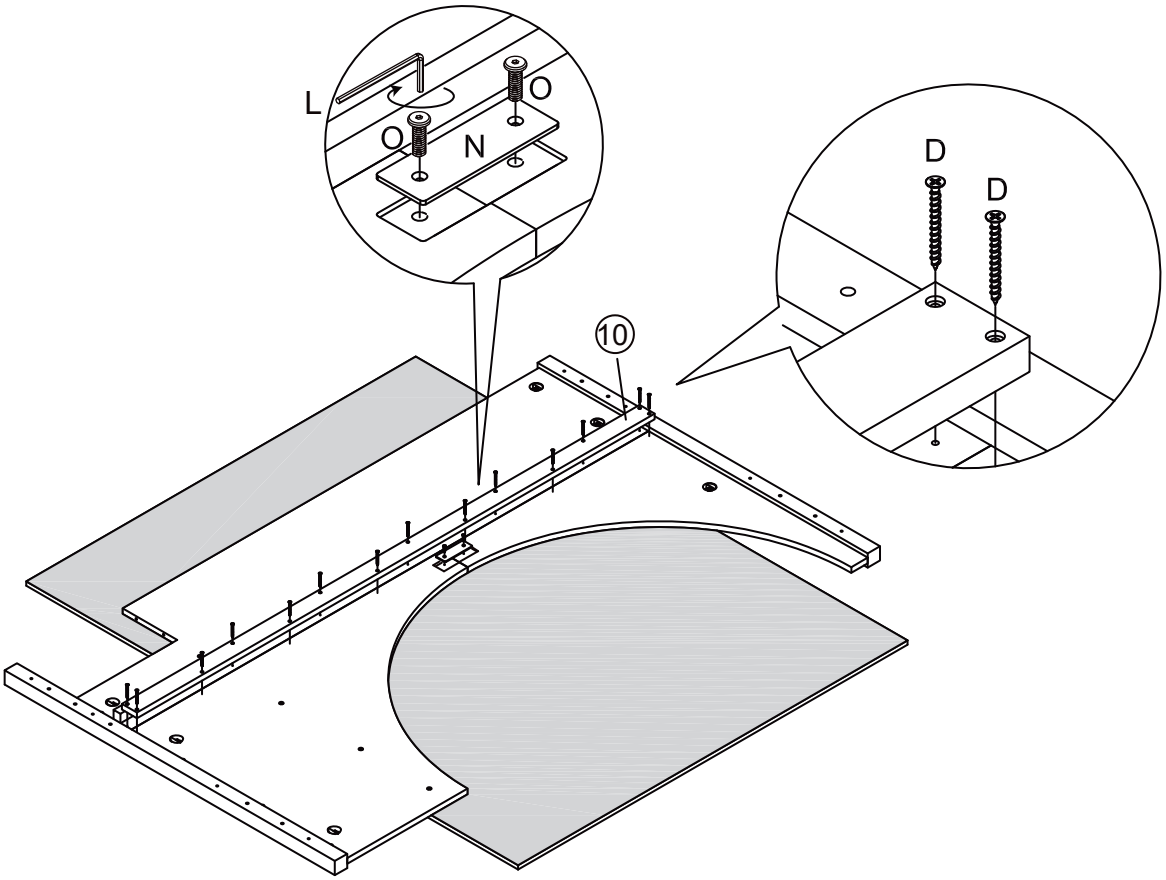
1



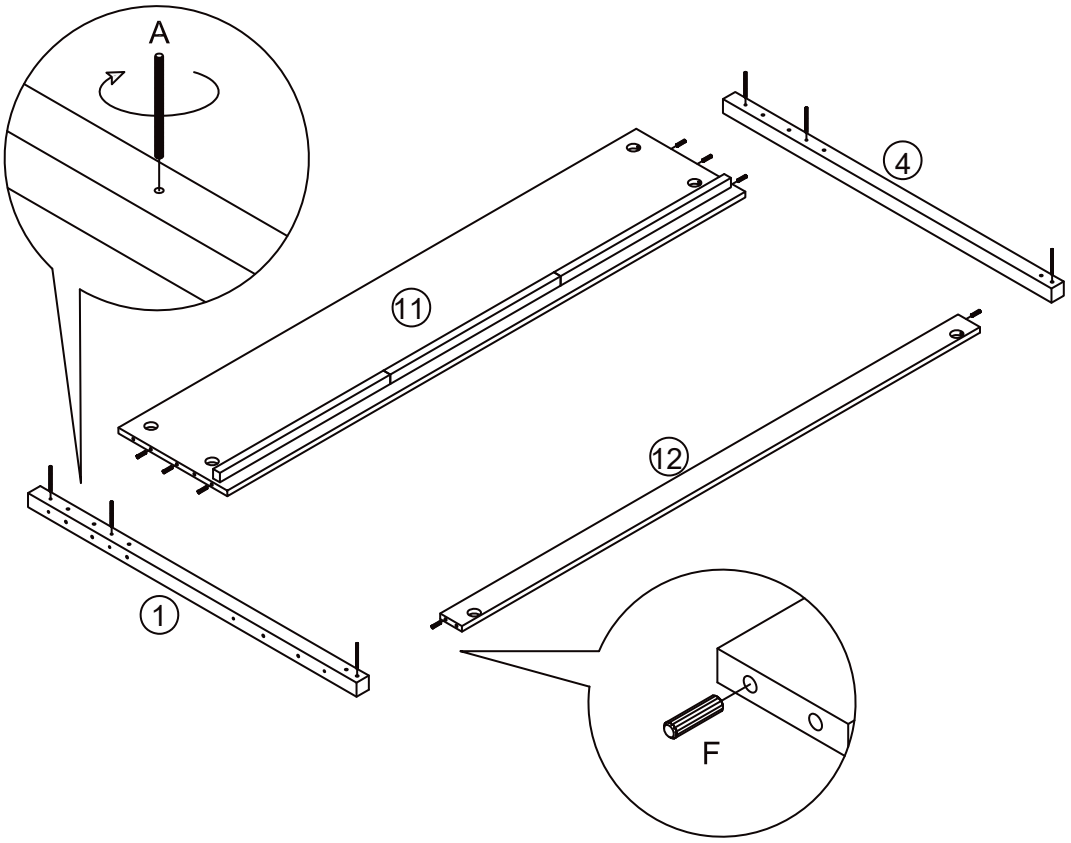
2



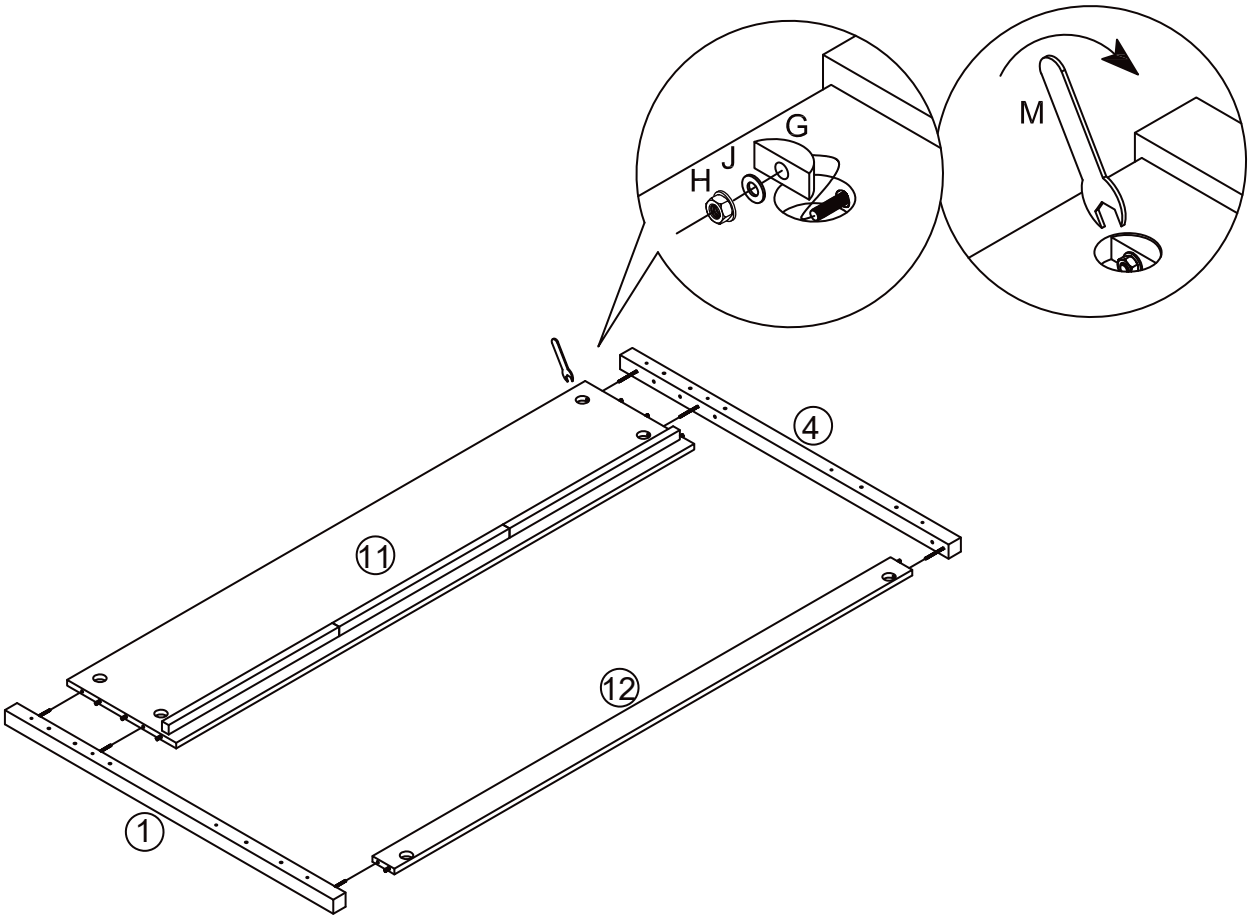
3



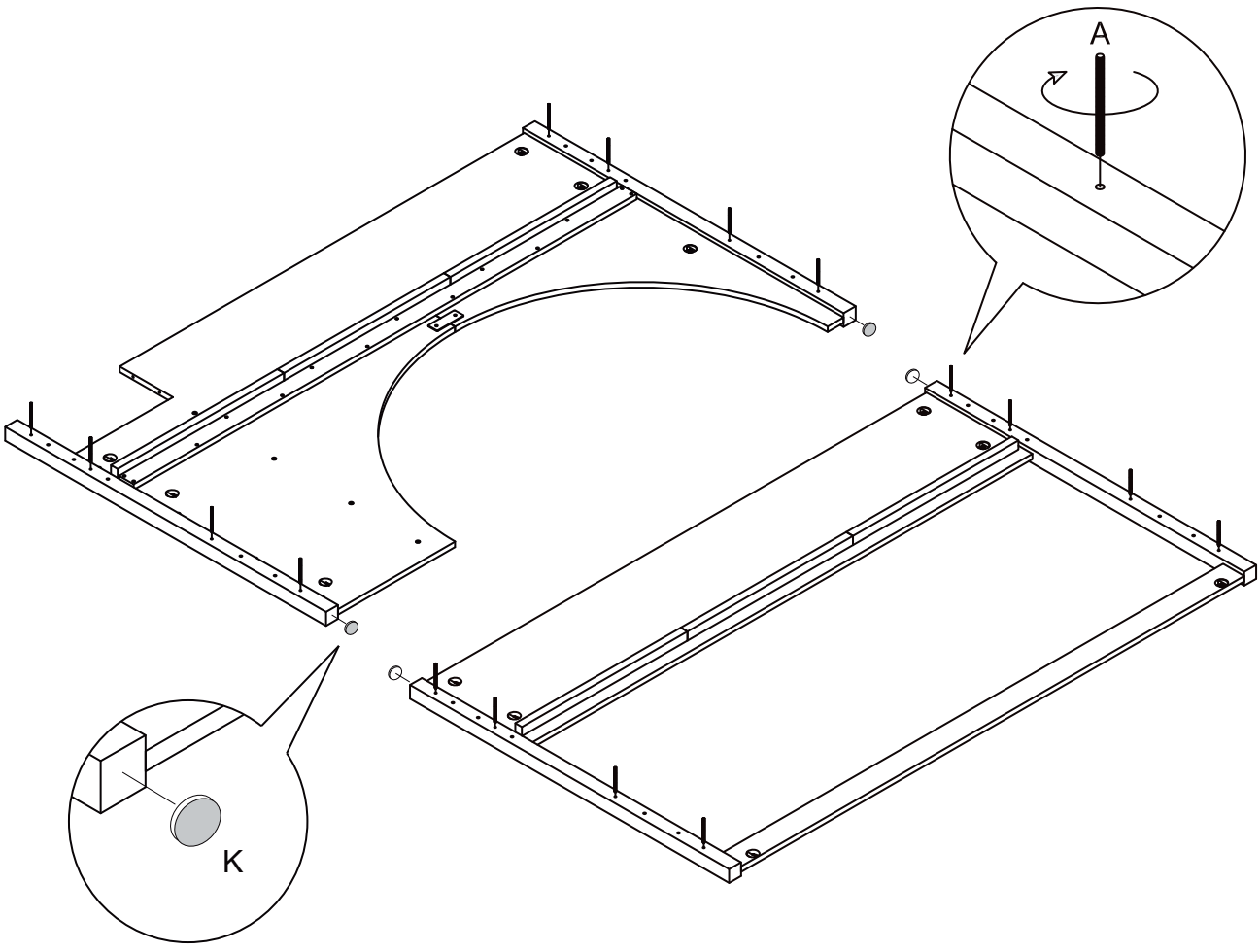
4



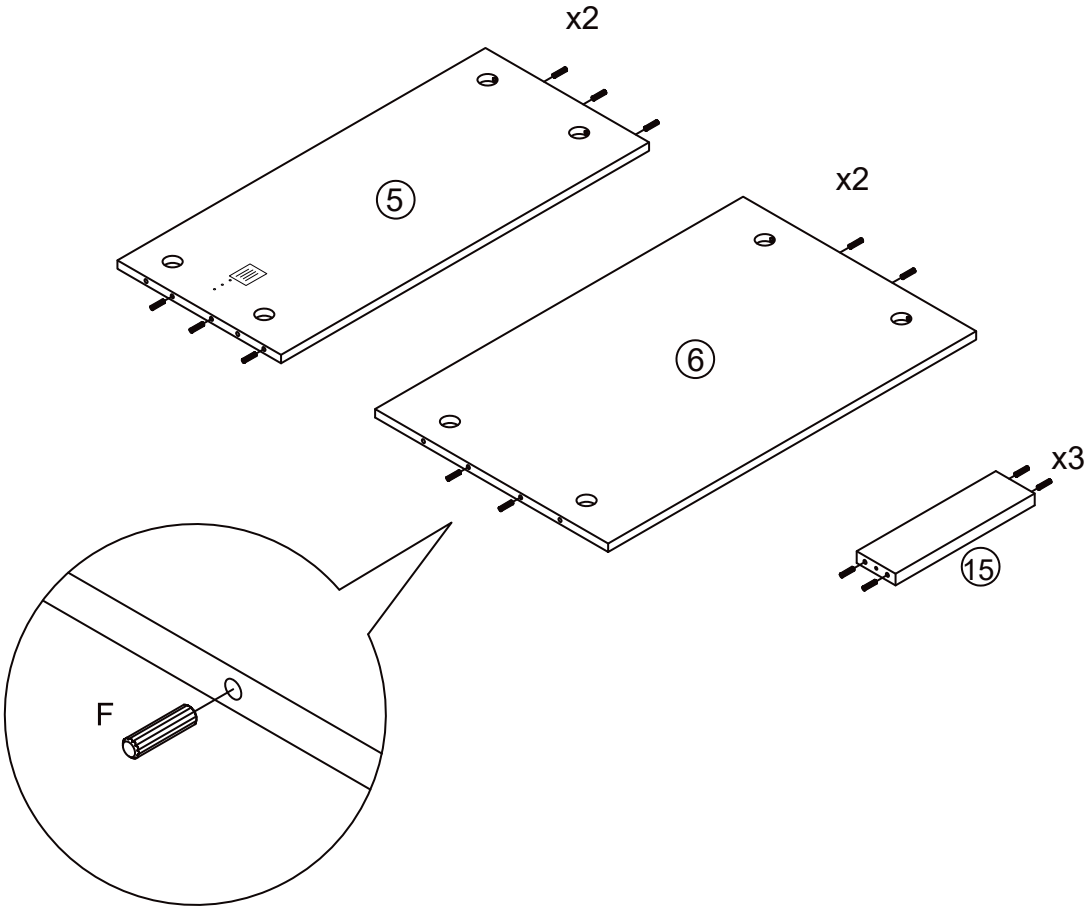
5



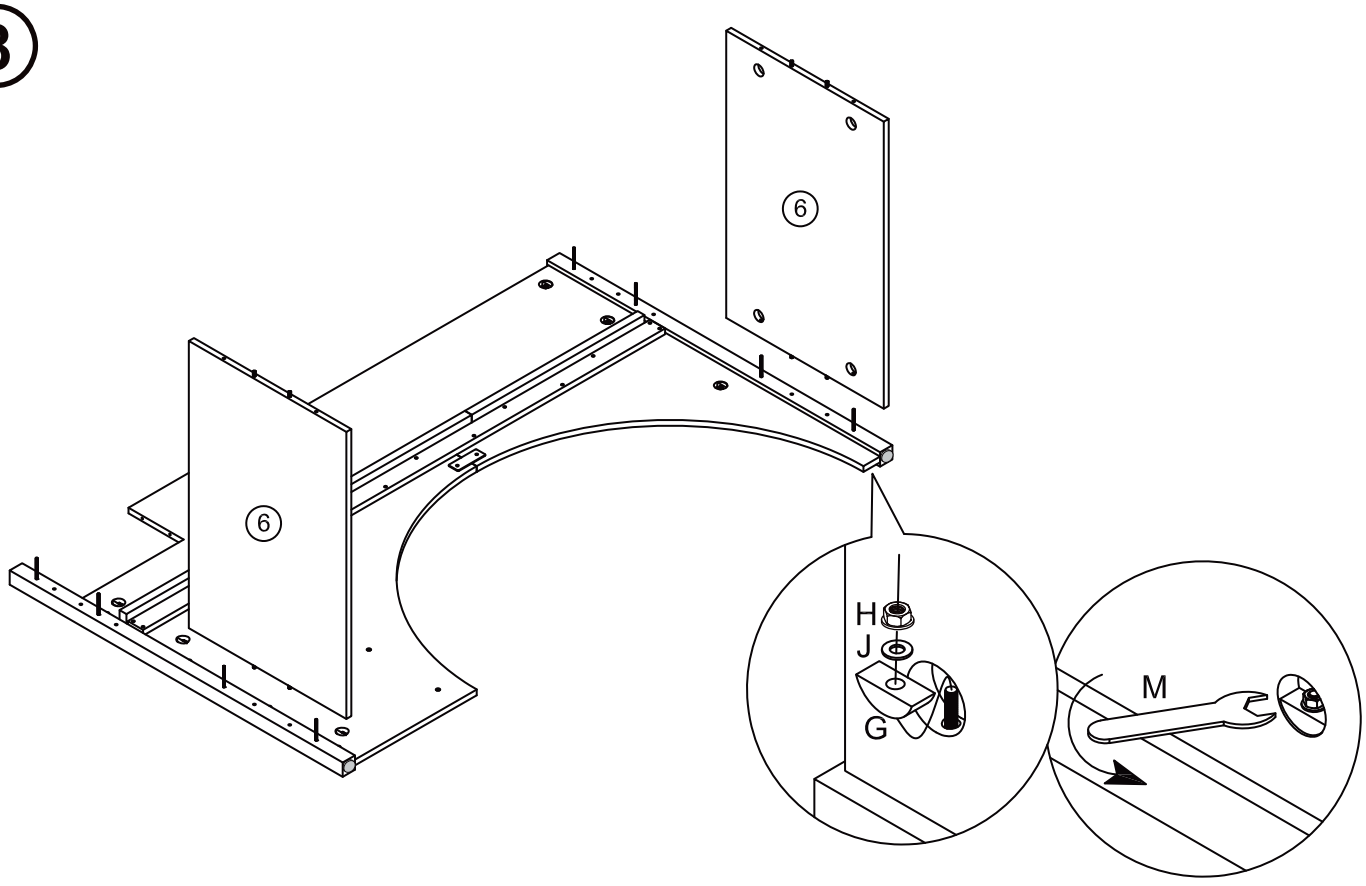
6



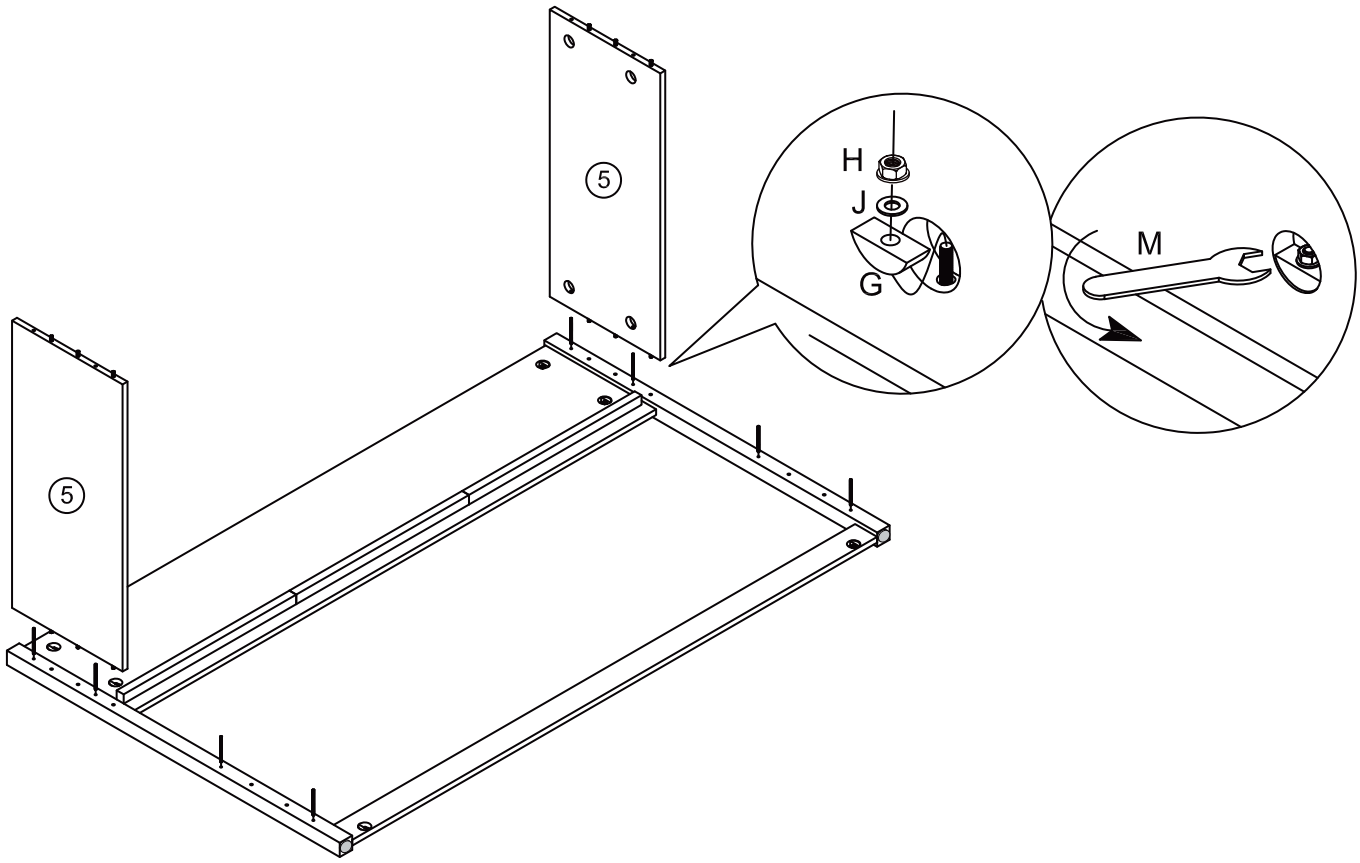
7



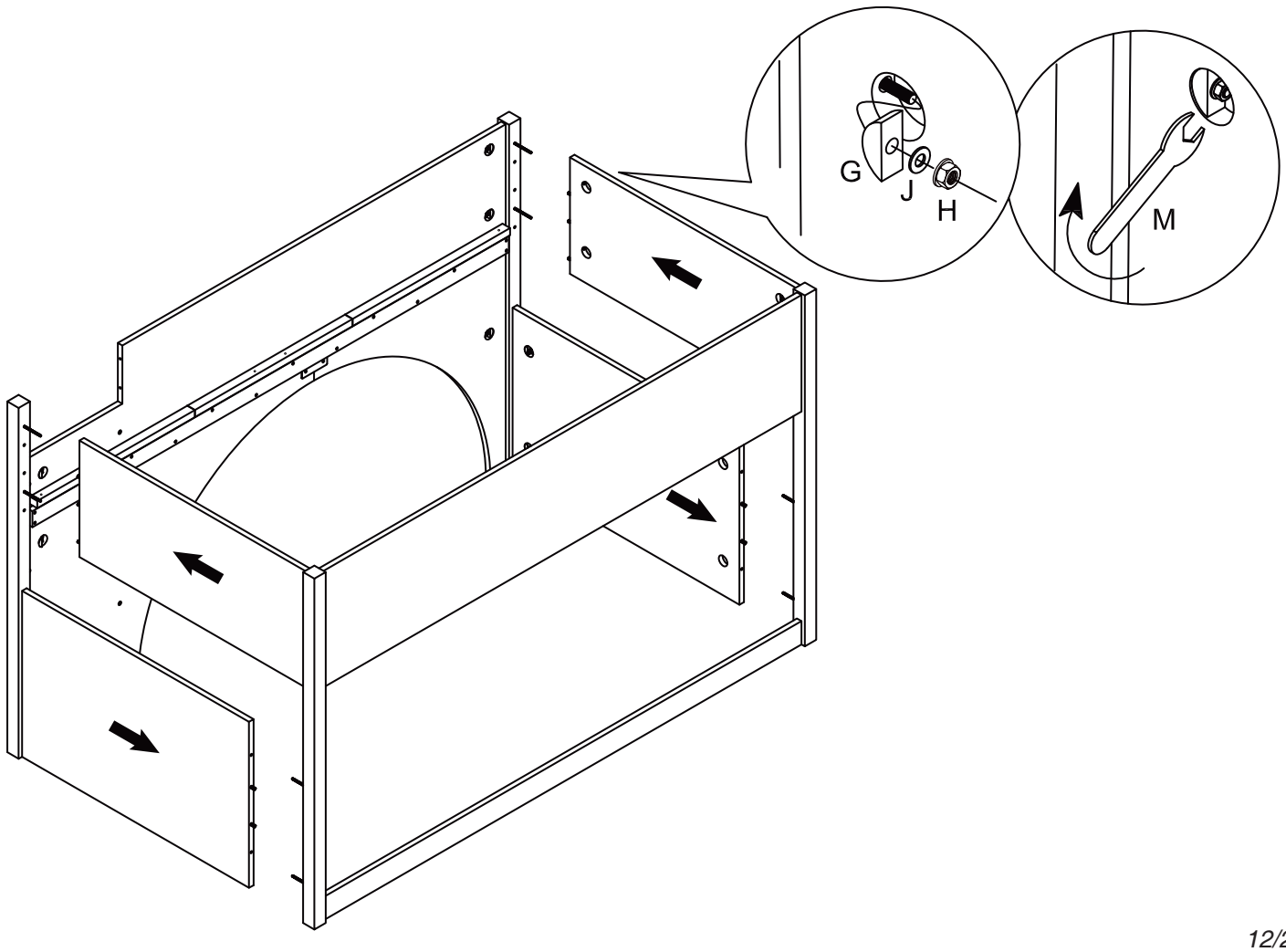
8



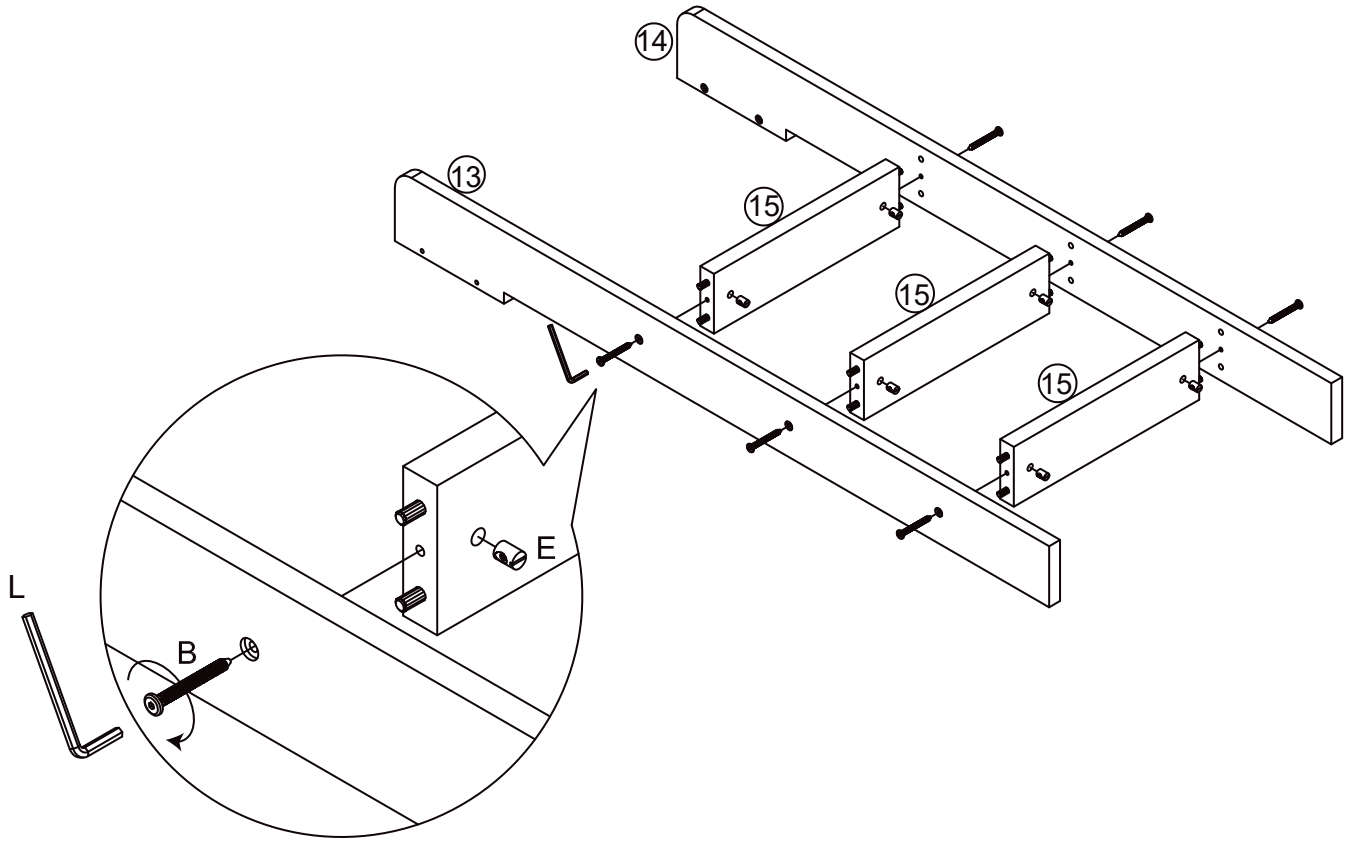
9



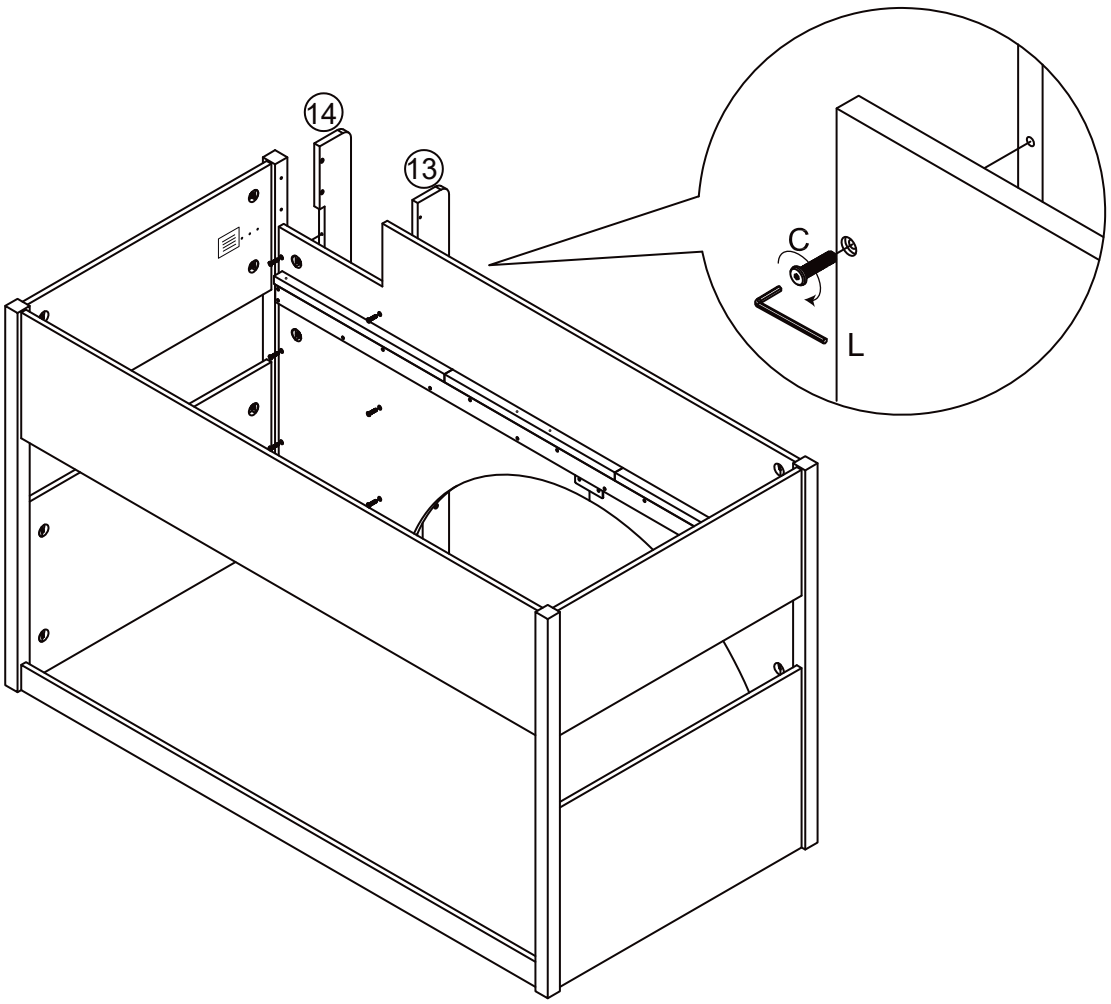
10



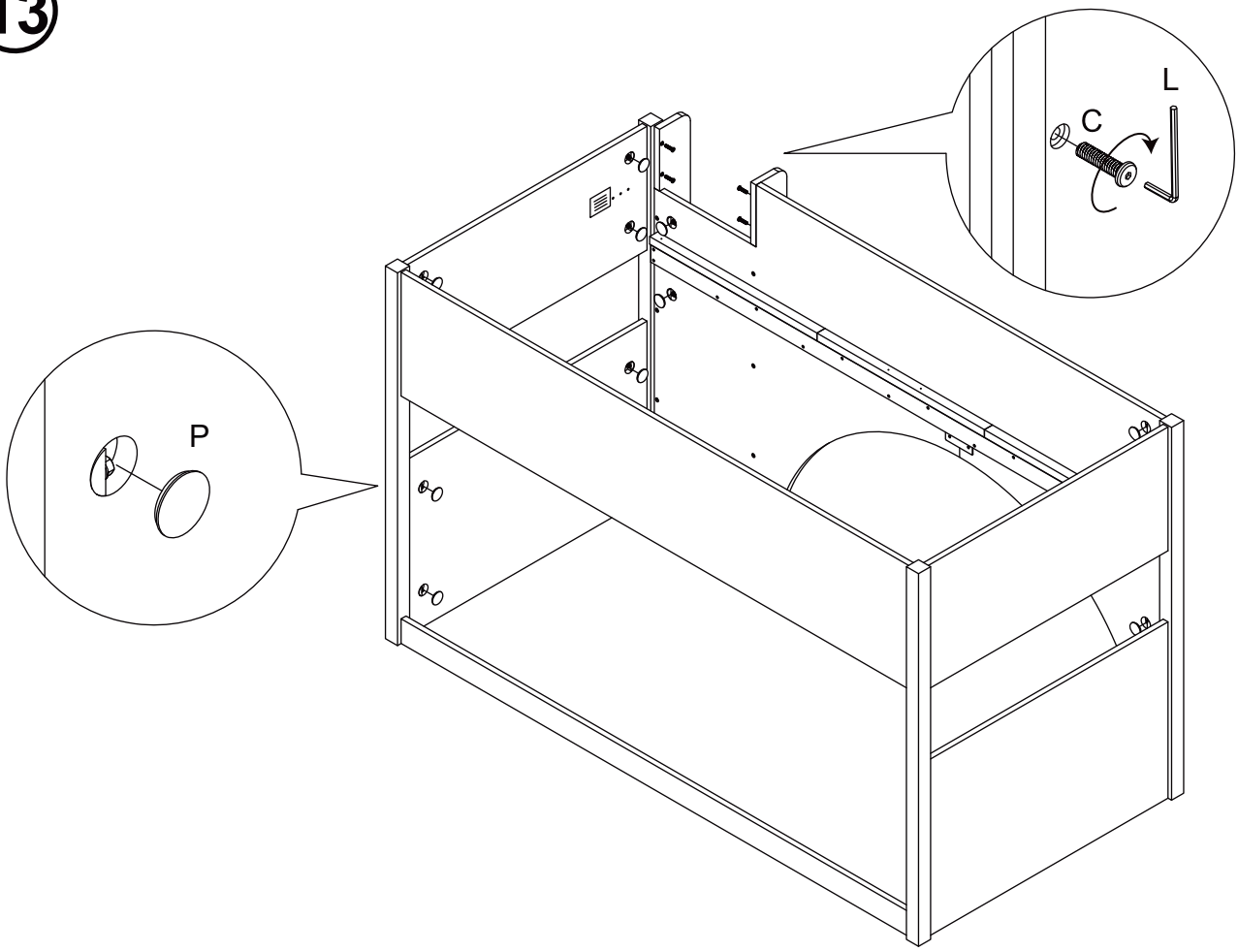
11



12

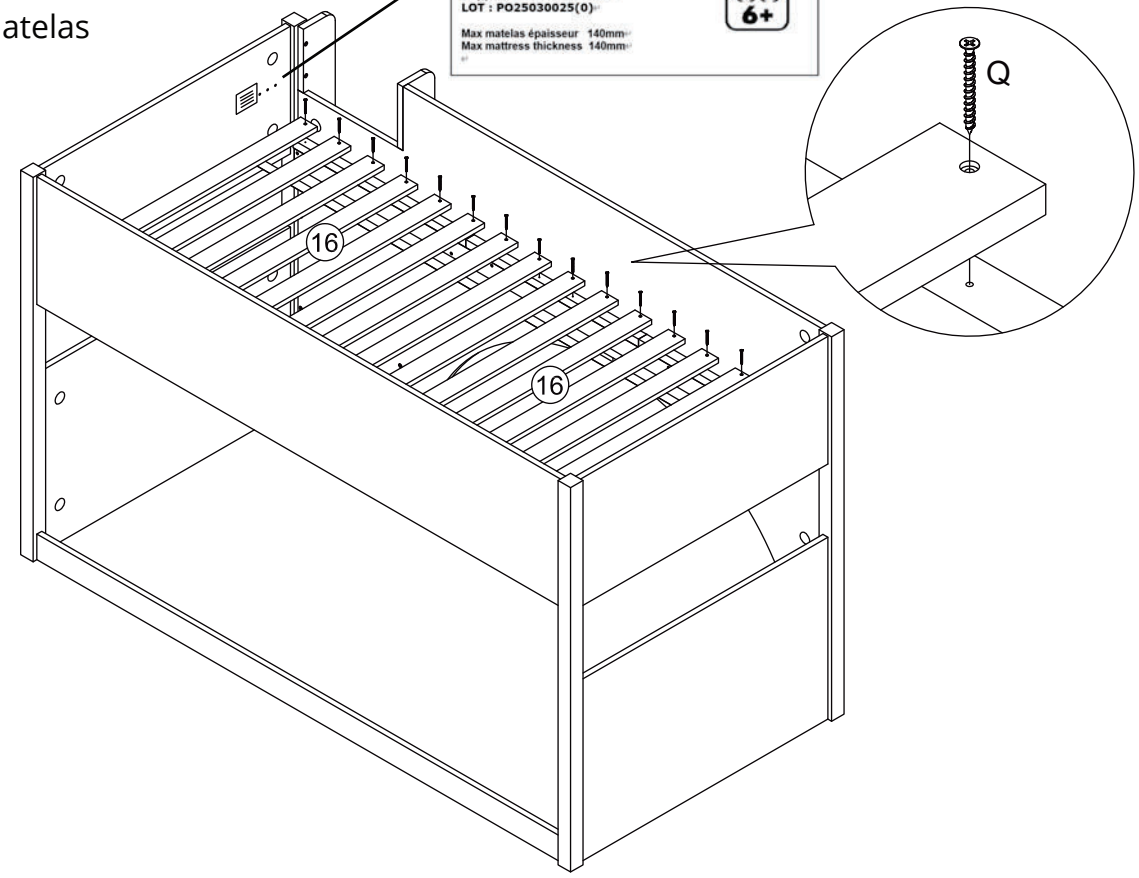


13

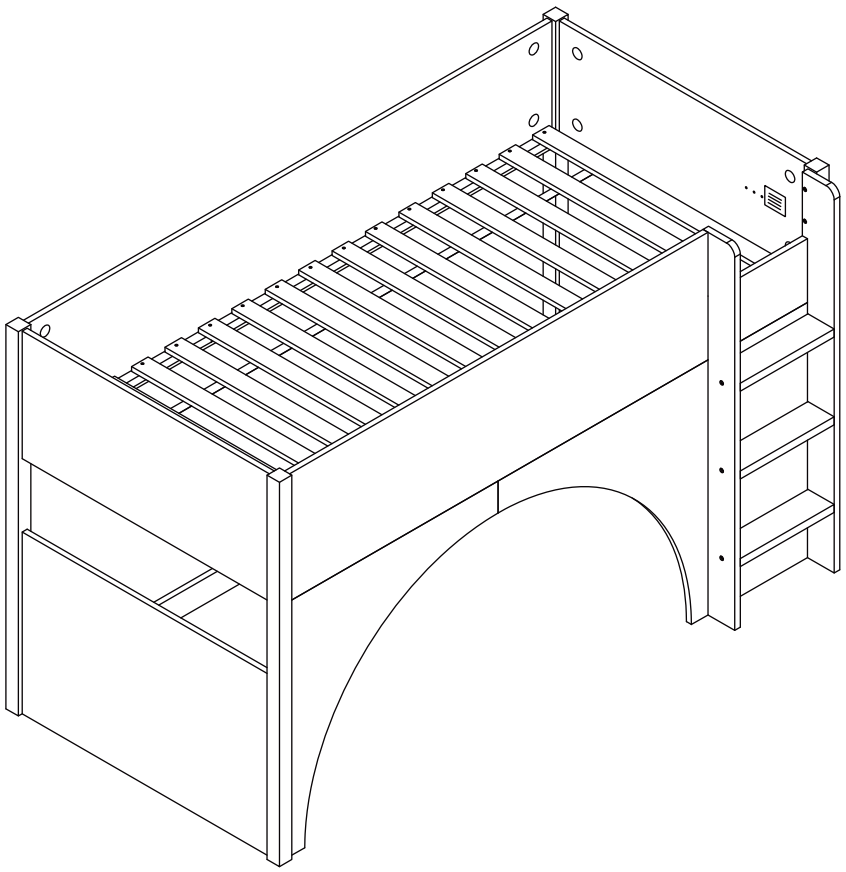


14

Max height of mattress
Altura maxima del colchon
Max Höhe der Matratze
Hauteur maximale du matelas



15



FR - CE QU'IL FAUT SAVOIR CONCERNANT VOTRE MOBILIER !

Il est important de savoir que la teinte de vos meubles changera suivant leur utilisation et leur exposition à la lumière s'ils sont en contact direct. Aussi, évitez d'exposer vos meubles aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur pendant de longues périodes, ceci pourrait provoquer une décoloration.

•Ne placez jamais des articles mouillés ou chauds directement sur le produit car la surface des meubles est sensible à la chaleur, nous vous conseillons l'utilisation de dessous de plat.
•Conserver la clé de montage pour resserrer régulièrement les assemblages afin de donner à votre meuble une stabilité permanente
•Pour que vos meubles restent propres, époussetez-les régulièrement avec un chiffon sec.
•Pour déplacer vos objets sur les meubles, ne les faites pas glisser mais soulever les pour éviter tout risque de rayures.
•Pour déplacer votre meuble, nous vous conseillons de toujours le faire à 2 personnes ou plus, ne le faites pas glisser mais soulevez-le pour éviter tout risque de rayures sur votre sol.
•Si votre mobilier contient des parties tissues, la couleur pourrait varier au fil du temps, ceci est une réaction naturelle des tissus exposés à la lumière du soleil.

POUR L'ENTRETIEN GÉNÉRAL DE VOTRE MOBILIER :

•À réception de votre meuble, veillez à bien l'aérer, portes et tiroirs ouverts, dans une pièce bien ventilée.
•Évitez tout contact avec des substances à base d'alcool, de solvants, des matériaux abrasifs, des objets pointus ou tranchants.
•Les produits nettoyants ménagers comme l'eau de Javel ne doivent pas reposer longtemps sur la surface.
•Si vous ne vous souvenez plus de la finition ou des matériaux constituant votre mobilier, n'hésitez pas à appeler notre service client !

UK - WHAT YOU NEED TO KNOW ABOUT YOUR FURNITURE!

It's important to know that the colour of your furniture will change depending on how it's used and its exposure to light. Try to avoid exposing your furniture to direct sunlight or heat sources for extended periods, this could cause discolouration.

•Never place wet or hot items directly onto the product because the surfaces of furniture are sensitive to heat. That's why we recommend using trivets or table mats.
•Keep the Allen key so you can tighten the structure regularly to give your furniture permanent stability.
•To keep your furniture clean, dust it regularly with a dry cloth.
•When moving items around on your furniture, don't drag or slide them, lift them to avoid scratches.
•If you want to move your furniture, we recommend that you always do it with at least one other person. Don't drag it, make sure you lift it to avoid scratching your floor.
•If your furniture contains fabric parts, the colour may alter over time, this is a natural reaction of fabrics exposed to sunlight

FOR THE GENERAL MAINTENANCE OF YOUR FURNITURE

•Upon receipt of your furniture, be sure to air it, with the doors and drawers open, in a well-ventilated room.
•Avoid any contact with alcohol-based substances, solvents, abrasive materials, sharp or cutting objects.
•Household cleaning products such as bleach should not be left for prolonged periods on the surface.
•If you can't remember what kind of finish or materials have been used to make your furniture, feel free to contact our customer service!

ES - QUÉ DEBES SABER SOBRE TU MOBILIARIO!

Es importante que sepas que el color de tus muebles cambiará dependiendo del uso y la expo-sición a la luz, si están en contacto directo con ella. Por eso, debes evitar exponer los muebles a los rayos directos del sol o a fuentes de calor durante períodos prolongados; podría producirse una decoloración.

•No coloques nunca artículos mojados ni calientes directamente sobre el producto, puesto que la superficie de los muebles es sensible al calor. Te recomendamos utilizar salvamanteles.
•Guarda la llave de montaje para ajustar periódicamente las juntas para dar estabilidad permanente a tus muebles.
•Para tener los muebles siempre limpios, quita el polvo frecuentemente con un paño seco.
•Para desplazar objetos sobre los muebles, no los arrastres; levántalos para evitar que se produzcan rasguños.
•Para mover los muebles, aconsejamos hacerlo siempre entre dos o más personas. No los arrastres; levántalos para evitar rayar el suelo.
•Si tu mobiliario tiene partes textiles, su color puede variar con el tiempo; se trata de una reacción natural de los tejidos expuestos a la luz solar

PARA EL MANTENIMIENTO GENERAL DE TU MOBILIARIO

•Cuando recibas tu mueble, airéalo bien, con las puertas y los cajones abiertos, en una habitación bien ventilada.
•Evita el contacto con sustancias a base de alcohol, disolventes, materiales abrasivos y objetos afilados o puntiagudos.
•Los productos de limpieza doméstica, como la lejía, no deben permanecer nunca mucho tiempo sobre la superficie.
•Si no recuerdas el acabado o los materiales de los que está hecho tu mobiliario, ¡no dudes en llamar a nuestro servicio de atención al cliente!

IT - LE COSE CHE DEVI SAPERE SUI TUOI MOBILI!

È importante sapere che la tinta dei mobili cambierà in funzione del loro uso e della loro esposizione alla luce, se sono a contatto diretto con essa. Evita di esporre i mobili a contatto diretto con i raggi solari o con fonti di calore per lunghi periodi, ciò potrebbe provocare una decolorazione dei mobili.

•Non collocare mai articoli bagnati o caldi direttamente sul prodotto poiché la superficie dei mobili è sensibile al caldo, ti consigliamo l'uso di un sottopiatto.
•Conserva la chiave di montaggio per stringere regolarmente gli assemblaggi in modo da dare al mobile una stabilità permanente.
•Per mantenere i mobili puliti, spolverali regolarmente con un panno asciutto.
•Per spostare gli oggetti sui mobili, non trascinarli ma sollevali per evitare che graffino le superfici.
•Per spostare un mobile, ti consigliamo sempre di farlo in 2 o più persone, non trascinarlo ma sollevalo per evitare che graffi il pavimento.
•Se il mobile contiene parti in tessuto, il colore potrebbe variare con il passare del tempo, si tratta di una reazione naturale dei tessuti esposti alla luce del sole. PER

LA MANUTENZIONE GENERALE DEI MOBILI

•Dopo aver ricevuto il tuo mobile non dimenticarti di aerarlo, con le ante e i cassetti aperti, in una stanza ben ventilata.
•Evita qualsiasi contatto con sostanze a base di alcol, solventi, materiali abrasivi, oggetti appuntiti o taglienti.
•I prodotti per la pulizia della casa, come la candeggina, non devono rimanere troppo a lungo a contatto con la superficie.
•Per maggiori informazioni sulla finitura o sui materiali che costituiscono il tuo mobile, chiama il nostro servizio clienti!

DE- DAS SOLLTEN SIE UBER IHRE MOBEL WISSEN !

Es ist wichtig zu wissen, dass sich bei Kontakt die Farbe Ihrer Möbel je nach Verwendung und Lichtexposition verändern wird. Setzen Sie Ihre Möbel außerdem weder direkten Sonnenlicht noch Wärmequellen für längere Zeit aus, da dies zu Verfärbungen führen kann.

•Stellen Sie niemals nasse oder heiße Gegenstände direkt auf das Produkt, da die Oberflächen der Möbel hitzeempfindlich sind. Wir empfehlen Ihnen daher die Verwendung von Untersetzern.
•Bewahren Sie Montageschlüssel sorgfältig auf, um Schrauben regelmäßig nachziehen zu können, damit Ihre Möbel dauerhaft über Stabilität verfügen.
•Um Ihre Möbel zu reinigen, stauben Sie sie regelmäßig mit einem trockenen Tuch ab.
•Um Gegenstände auf Ihren Möbeln zu verschieben, ziehen Sie sie nicht über die Oberfläche, sondern heben Sie sie zur Vermeidung von Kratzern an.
•Versetzen Sie Ihre Möbel immer mindestens zu zweit und schieben Sie sie nicht, um Kratzer auf dem Boden zu vermeiden.
•Wenn Ihre Möbel Stoffelemente enthalten, kann sich die Farbe im Laufe der Zeit verändern. Dies ist eine natürliche Reaktion wenn Stoff dem Sonnenlicht ausgesetzt wird.

ALLGEMEINE PFLEGE IHRER MÖBEL

•Nach Erhalt Ihrer Möbel, stellen Sie sicher, Türen und Schubladen in einem gut belüfteten Raum durchzulüften.
•Vermeiden Sie jeden Kontakt mit alkoholhaltigen Substanzen, Lösungsmitteln, Scheuermitteln, spitzen oder scharfen Gegenständen.
•Die Oberflächen sollten mit Haushaltsreinigungsmittel wie Bleichmitteln nicht lange in Kontakt kommen.
•Wenn Sie sich nicht mehr an die Beschichtung oder Werkstoffe, aus denen Ihre Möbel gefertigt sind, erinnern können, zögern Sie nicht unseren Kundendienst anrufen!

PT - O QUE DEVE SABER RELATIVAMENTE AO SEU MOBILIÁRIO!

É importante ter em conta que a tinta dos seus móveis vai mudar em função da sua utilização e exposição à luz, se estiverem em contacto direto com ela. Além disso, evite expor diretamente os seus móveis aos raios solares ou a fontes de calor durante longos períodos, o que poderia provocar uma descoloração.

•Nunca coloque os artigos molhados ou quentes diretamente sobre o produto, uma vez que a superfície dos móveis é suscetível ao calor. Aconselhamos a utilização de bases para travessas.
•Conserve a chave de aperto para reapertar regularmente as uniões de forma a dar uma estabilidade permanente ao seu móvel
•Limpe regularmente o pó dos seus móveis com um pano seco para que permaneçam limpos.
•Para deslocar os seus objetos sobre os móveis, não os arraste, levante-os para evitar qualquer tipo de riscos.
•Para deslocar o seu móvel, aconselhámo-lo a efetuar sempre esta operação a dois ou com mais pessoas. Não o arraste, e levante-o para evitar qualquer tipo de riscos no seu chão.
•Se o seu mobiliário contém partes em tecido, a cor poderá variar ao longo do tempo, sendo esta uma reação natural dos tecidos expostos à luz solar.

PARA A LIMPEZA GERAL DO SEU MOBILIÁRIO

•Quando rececionar o seu móvel, não se esqueça de o arejar, portas e gavetas abertas, numa divisão bem ventilada.
•Evite qualquer contacto com as substâncias à base de álcool, de solventes, de materiais abrasivos, de objetos afiados ou cortantes.
•Os produtos de limpeza como a lixívia não devem permanecer demasiado tempo sobre a superfície.
•Se não se lembrar mais do acabamento ou dos materiais que constituem o seu mobiliário, não hesite em contactar o nosso serviço de apoio a cliente!

NL - WAT U MOET WETEN OVER UW INTERIEUR!

Het is belangrijk te weten dat de kleur van uw meubels verandert door het gebruik en de blootstelling aan licht, als ze in direct contact gebruikt worden. Plaats ze daarom niet langdurig in direct zonlicht of bij een warmtebron, want daardoor kunnen ze verkleuren.

•Plaats nooit natte of warme voorwerpen direct op het product, want het oppervlak van meubels is gevoelig voor warmte. Wij adviseren het gebruik van onderzetters.
•Bewaar de montagesleutel om regelmatig de constructie aan te schroeven, zodat uw meubel altijd stabiel blijft.
•Stof uw meubels regelmatig af met een droge doek, zodat ze schoon blijven.
•Als u voorwerpen op uw meubel verplaatst, verschuif ze dan niet, maar til ze op, om krassen te voorkomen.
•Voor het verplaatsen van uw meubel adviseren wij om dit met twee personen te doen, en til hem op in plaats van verschuiven, om krassen op de vloer te voorkomen.
•Als uw inrichting delen van textiel bevat, kan de kleur daarvan veranderen in de loop der tijd. Dit is een natuurlijke reactie van textiel dat wordt blootgesteld aan zonlicht.

SE - VAD DU BÖR VETA OM DINA MÖBLER!

Det är viktigt att känna till att färgen på dina möbler förändrar sig med tiden beroende på användning och ljusexponering om de utsätts för direkt solljus. Därför bör du undvika att utsätta dina möbler för direkt solljus eller värmekällor under längre perioder då detta annars kan ge upphov till blekning av färgerna.

•Placera aldrig våta eller varma artiklar direkt på möbeln då dess yta är värmekänslig. Vi rekommenderar att du använder ett underlägg.
•Spara åtdragningsnyckeln för att regelbundet skruva åt fästena så att din möbel behåller en permanent stabilitet.
•Dammtorka möblerna regelbundet med en torr trasa så att de hålls rena.
•Lyft på de saker som du placerat på möblerna istället för att föra på dem för att undvika risk för repor.
•Vi rekommenderar dig att alltid vara minst två för att flytta din möbel. Lyft den istället för att föra på den för att undvika att du repar ditt golv.
•Om dina möbler har tygdetaljer kan färgen variera över tiden, detta är en naturlig reaktion när tyget utsätts för solljus.

NO - VIKTIG INFORMASJON OM MØBLENE

Bør oppbevares for fremtidig referanse. Les nøye.

Det er viktig å vite at fargen på møblene kan endre seg i forhold til bruk, og hvis de eksponeres for direkte lys. Unngå også å utsette møblene for direkte sollys, eller varmekilder i lengre perioder, dette kan føre til misfarging.

•Plasser aldri våte eller varme elementer direkte på produktene. Møbeloverflatene er følsomme for varme, og vi anbefaler å bruke varmebeskyttende underlag.
•Ta vare på monteringsverktøyet slik at du regelmessig kan stramme skruene for å gi møblene en permanent stabilitet
•For å holde møblene rene, anbefaler vi å støvtørke dem regelmessig med en tørr klut.
•Når du skal flytte gjenstander som står på møblene, anbefaler vi å løfte i stedet for å skyve, slik at man unngår riper.
•Vi anbefaler at dere er to eller flere personer når dere skal flytte på møblene. Ikke dra, men løft for å unngå riper på gulvet.
•Møbeltekstilene kan endre farge over tid, dette er en naturlig reaksjon når tekstiler utsettes for sollys

GENERELL VEDLIKEHOLD AV MØBLER

•Når du mottar møblene, bør du sørge for å lufte møbelet – åpne dører og skuffer, i et godt ventilert rom.
•Unngå all kontakt med alkoholbaserte produkter, løse-, eller skuremidler og skarpe gjenstander.
•Rengjøringsprodukter som klorin eller blekemiddel bør ikke brukes lenge på overflaten.
•Ikke nøl med å ta kontakt med kundeservice, hvis du ikke husker hva slags belegg eller materiale møbelet er laget av!

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ

Важно знать, что цвет мебели меняется со временем в зависимости от ее использования и под воздействием прямого освещения. Следует избегать длительного воздействия прямого солнечного излучения или источников тепла на мебель, так как это может привести к ее выцветанию.

• Не следует ставить мокрые или горячие предметы непосредственно на поверхность предметов мебели, так как она портится под воздействием тепла. Рекомендуем пользоваться подносом.
• Сохраняйте ключ для сборки мебели, чтобы время от времени подтягивать сборные узлы и обеспечивать устойчивость мебели.
• Чтобы сохранить чистоту поверхностей мебели, регулярно вытирайте ее сухой тканью.
• Передвигая предметы на мебели, старайтесь приподнимать их, не позволяя скользить по поверхности, что позволит избежать появления механических повреждений.
• Перемещать мебель рекомендуется как минимум вдвоем, приподнимая ее и не позволяя скользить по полу, чтобы избежать появления царапин на полу.
• Если мебель имеет отделку из ткани, ее цвет может измениться со временем. Это вызвано естественной реакцией тканей на воздействие солнечных лучей.

ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ!

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЮ

• При получении мебели тщательно проветрите мебель при открытых дверцах и ящиках в хорошо вентилируемой комнате.
• Следует избегать контакта мебели с веществами на основе спирта, растворителей, с абразивными материалами, острыми или режущими предметами.
• Бытовые чистящие средства, например, раствор гипохлорита натрия, не следует оставлять надолго на поверхности мебели.
• В случае если вы забудете название материалов отделки и конструкции мебели, обращайтесь в нашу службу поддержки.

FR - IMPORTANT !
A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE
1) **ATTENTION** ! tenir les vis et petits éléments et sachets hors de portée des enfants
2) **ATTENTION** ! Bien identifier les éléments avant de commence le montage
3) A monter par une adulte
4) Ne pas utiliser votre article lorsque l'une de ses éléments est cassé u manquant
5) En cas de problème contacte notre service après-vente
6) Nettoyer avec une éponge humide
7) Un adulte doit vérifier le bon assemblage avant l'emploi

UK IMPORANT
PLEASE KEEP FOR FUTURE REFERENCE
1)**WARNING** !Keep all screws, small items and plastic bags out of reach of children
2)**WARNING** !Check you have all the necessary parts before commencing assembly
3)Adult assembly required
4)Do not use your purchase if any parts are broken or missing
5)Please contact our Customer Care Team in case of a problem
6)Clean with a damp sponge
7)An adult must check that assembly is correct before use

D - WICHTIGE INFORMATIONEN!
BITTE LESEN UND SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!
1) **Sicherheitshinwei**s! Bewahren Sie Schrauben, Kleinteile und Plastiktüten ausserhalb der Reichweite von Kindern auf!
2) **Hinweis!** Bitte schauen Sie sich die Teile vor dem Zusammenbauen genau an.
3) Der Artikel darf nur von einer erwachsenen Person zusammengebaut werden.
4) Sollte ein Bauteil defekt sein oder fehlen, darf der Artikel auf keinen Fall benutzt werden.
5)Bei Problemen wenden Sie sich bitte an unseren Kundeservice.
6) Reinigen Sie den Artikel mit einem feuchten Schwamm.
7) Der Artikel muss vor Gebrauch von einer erwachsenen Person geprüft werden.

ES - IMPORTANTE!
CONSERVAR PARA SU CONSULTA
1) **Atención!** Mantener los tornillos, las bolsitas y las pequeñas piezas fuera del alcance de los niños.
2) **Atención!** Identificar adecuadamente cada pieza antes de empezar el montaje.
3) El montaje debe efectuarse por un adulto.
4) No utilices tu artículo en el caso de que alguna de sus partes esté dañada o en falta.
5) En caso de que tengas algún problema, entrar por favor en contacto con nuestro servicio de posventa.
6) Limpiar con una esponja húmeda.
7) Un adulto deberá verificar su correcto montaje antes de su uso.

BE-BELANGRIJK
TE BEWAREN VOOR NADERE BEZICHTIGING
1) **Opgelet !** Vijzen, kleine elementen en plastic zakjes buiten het bereik van kinderen houden.
2) **Opgelet !** Goed alle elementen nazien voor het beginnen van de montage
3) Te monteren door een volwassenen
4) Maak geen gebruik van het artikel wanneer er een van de elementen ontbreekt of stuk is
5) In geval van probleem contacteer onze dienst na verkoop
6) Reinigen met een vochtige spons
7) De montage moet worden nagezien door een volwassenen

PT - INFORMAÇÃO IMPORTANTE!
GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS
1)**Atenção!** Manter os parafusos, as pequenas peças e os sacos fora do alcance das crianças.
2) **Atenção!** Identificar corretamente os elementos antes de iniciar a montagem.
3) A montagem deve ser feita por um adulto.
4) Não utilizar o artigo se um dos elementos se quebrar ou se estiver em falta.
5) Em caso de problema, contacte-nos.
6) Limpar com uma esponja húmida.
7) Antes da sua utilização, um adulto deverá verificar a montagem.

RU ВАЖНО!
Сохраняйте инструкцию в течение всего срока эксплуатации.
1)**Внимание**! Держите винты, мелкие предметы и пакеты от деталей в недоступном для детей месте.
2) **Внимание**! Проверьте элементы задолго до начала сборки.
3) Сборка допустима только взрослым человеком.
4) Не используйте другие предметы для сборки, если какой-либо элемент комплектации сломан или отсутствует.
5) В случае возникновения проблем свяжитесь с нашей службой техподдержки.
6) До начала эксплуатации очистите поверхность влажной губкой.
7) Перед использованием необходимо проверить качество сборки.

N – IMPORANT
Vennligst hold igjen for fremtidig referanse
1) **ADVARSEL!** Hold alle skruer, små gjenstander og plastposer utilgjengelige for barn
2) **ADVARSEL**! Kontroller at du har alle nødvendige deler før du begynner å montere
3) Voksen forsamling kreves
4) Ikke bruk kjøpet hvis deler er ødelagte eller mangler
5) Ta kontakt med vår kundeservice i tilfelle et problem
6) Rengjør med en fuktig svamp
7) En voksen må kontrollere at samlingen er riktig før bruk

IT - IMPORTANTE
PER FAVORE, CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO
1) **ATTENZIONE**! Tenere tutte le viti, piccoli oggetti e sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini
2) **AVVERTENZA!** Verificare di disporre di tutte le parti necessarie prima di iniziare il montaggio
3) Richiesto un assemblaggio adulto
4) Non utilizzare l'acquisto se alcune parti sono rotte o mancanti
5) Si prega di contattare il nostro team di assistenza clienti in caso di problemi
6) Pulire con una spugna umida
7) Un adulto deve verificare che l'assemblaggio sia corretto prima dell'uso

CH IMPORANT
HURTIGT HÄR FÖR FRAMTIDA REFERENS
1) **VARNING**! Håll alla skruvar, små föremål och plastpåsar oåtkomliga för barn
2) **VARNING**! Kontrollera att du har alla nödvändiga delar innan du börjar montera
3) Vuxen sammansättning krävs
4) Använd inte ditt köp om några delar är trasiga eller saknade
5) Kontakta vår kundvårdspersonal om ett problem uppstår
6) Rengör med fuktig svamp
7) En vuxen måste kontrollera att montering är korrekt före användning

SURFACE PEINTE

Les peintures et vernis que nous utilisons dans la fabrication de nos produits sont résistantes pour une utilisation quotidienne.
Cependant, comme toutes finitions, il convient de respecter les instructions d'utilisations suivantes pour prendre soin de votre produit:

•Ne frottez pas la surface pour ne pas l'abîmer.
•Essuyer avec un chiffon humide et du liquide vaisselle ou un chiffon imbibé d'un détergent doux.
•Terminer en essuyant avec un chiffon sec.
•Ne pas utiliser de nettoyants à base de solvants ou abrasifs.
•Époussetez régulièrement avec un chiffon sec.

PAINTED SURFACES

The paints and varnishes that we use in the manufacture of our products are resistant to everyday use.
However, like all finishes, you need to follow these instructions for use to take care of your product:

•Don't rub the surface otherwise you might damage it.
•Wipe with a damp cloth moistened with a solution of water and washing-up liquid or a cloth dipped in a mild detergent.
•Finish by wiping with a dry cloth.
•Don't use cleaning products containing solvents or abrasives.
•Dust regularly with a dry cloth.

SUPERFICIE PINTADA

Las pinturas y barnices que utilizamos para fabricar nuestros productos son resistentes y pueden usarse a diario. No obstante, como con cualquier acabado, conviene respetar las instrucciones de uso siguientes para cuidar el producto:

•No raspes la superficie para no dañarla.
•Frota con un paño húmedo y líquido lavavajillas o con un paño impregnado de un detergente suave.
•Al acabar, seca con un paño seco.
•No uses limpiadores abrasivos ni a base de disolventes.
•Quita el polvo periódicamente con un paño seco.

SUPERFICIE DIPINTA

Le pitture e le vernici che utilizziamo nella fabbricazione dei nostri prodotti sono resistenti e progettate per un uso quotidiano.
Tuttavia, per prendersi cura del prodotto, è opportuno, come per tutte le finiture, rispettare le seguenti istruzioni d'uso:

•Non strofinare la superficie per non rovinarla.
•Pulire con un panno umido e del detersivo per piatti o con un panno imbevuto di detergente delicato.
•Terminare asciugando con un panno asciutto.
•Non usare detergenti abrasivi o a base di solventi.
•Spolverare regolarmente con un panno asciutto.

GESTRICHENE OBERFLÄCHEN

Farben und Lacke, die wir bei der Herstellung unserer Produkte verwenden, sind resistent gegen den täglichen Gebrauch.
Doch wie bei allen Oberflächen, sollten Sie die folgenden Anwendungshinweise berücksichti-gen, um Ihr Produkt vor Verschleiß zu schützen:

•Reiben Sie die Oberfläche nicht, um sie nicht zu beschädigen.
•Mit einem feuchten Tuch und Spülmittel, oder einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel abwischen.
•Abschließend mit einem trockenen Tuch abwischen.
•Keine Reiniger mit Lösemittel oder Scheuermittel verwenden.
•Entstauben Sie regelmäßig mit einem trockenen Tuch.

SUPERFÍCIE PINTADA

As pinturas e os vernizes que utilizamos na fabricação dos nossos produtos são resistentes para um uso diário.
No entanto, como qualquer acabamento, convém respeitar as instruções de utilizações se-guintes para cuidar do seu produto:

•Não esfregue a superfície para não a danificar.
•Limpe com um pano húmido e líquido da louça ou um pano humedecido com detergente suave.
•Termine limpando com um pano seco.
•Não utilize detergentes à base de solventes ou abrasivos.
•Limpe regularmente o pó com um pano seco.

GESCHILDERD OPPERVLAK

De verf en lak die wij gebruiken bij het maken van onze producten, zijn bestand tegen alle-daagse belasting.
Maar, net als andere soorten afwerking, is het goed om de volgende gebruiksaanwijzingen te volgen bij het onderhoud:

•Poets het oppervlak niet, om beschadiging te voorkomen.
•Maak schoon met een vochtige doek of een doek doordrenkt met een mild reinigingsmiddel.
•Droog na met een droge doek.
•Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen.
•Stof regelmatig af met een droge doek.

MÅLADE YTOR

De färger och lacker som vi använder oss av i produktionen är tåliga och håller för en daglig användning.
Som för all efterbehandling är det dock viktigt att följa följande användningsanvisningar för att ta väl hand om din produkt:

•Skrubba inte ytan då den kan repas.
•Torka av med en fuktig trasa och diskmedel eller en trasa med milt rengöringsmedel.
•Avsluta genom att torka av med en torr trasa.
•Använd inte rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipande medel.
•Dammtorka regelbundet med en torr trasa.

MALTE OVERFLATER

Maling og lakk som vi bruker i produksjonen av våre produkter tåler daglig bruk.
Men som alle overflater, bør man følge brukerinstruksjonene for å best ta vare på produktet:

•Unngå å gni på overflaten – det kan forårsake skade.
•Vask med en fuktig klut, bruk oppvask- eller et mildt vaskemiddel.
•Tørk til slutt med en tørr klut.
•Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder løse- eller slipemidler.
•Støvtørk regelmessig med en tørr klut.

ОКРАШЕННЫЕ ПОВЕРХНОСТИ

Лакокрасочные изделия, используемые нами в производстве продукции, обладают достаточной устойчивостью при повседневном использовании.
Но, как и с другими видами отделки, необходимо соблюдать нижеуказанные инструкции, чтобы продлить их срок службы:
• Не следует тереть поверхность.
• Протирать влажной тканью со средством для мытья посуды или тканью, смоченной слабым раствором моющего средства.
• После этого вытирать сухой тканью.
• Не допускается использование чистящих средств на основе растворителей или абразивных веществ.
• Регулярно удалять пыль сухой тканью.

REF GNB778
La Redoute
110 rue Blanchemaille 59081 Roubaix - France

FR - IMPORTANT – LIRE ATTENTIVEMENT – À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1) AVERTISSEMENT Les lits surélevés et le lit supérieur des lits superposés ne conviennent pas pour les enfants de moins de six ans en raison du risque de blessures liées à des chutes.
2) AVERTISSEMENT S'ils ne sont pas utilisés correctement, les lits superposés et les lits surélevés peuvent présenter un sérieux risque de blessure par étranglement. Ne jamais attacher ou suspendre des éléments à des parties du lit superposé qui ne sont pas destinés à être utilisés avec ledit lit. Ces éléments comprennent, sans toutefois s'y limiter, les cordes, les ficelles, les cordons, les crochets, les ceintures et les sacs.
3) AVERTISSEMENT Les enfants peuvent se retrouver coincés entre le lit et un mur, une partie d'un toit incliné, le plafond, des meubles adjacents (par exemple, des placards) ou autre. Pour éviter tout risque de blessure grave, la distance entre la barrière de sécurité supérieure et les éléments environnants ne doit pas dépasser 75 mm ou doit être supérieure à 230 mm.
4) AVERTISSEMENT Ne pas utiliser le lit superposé ou le lit surélevé si une pièce est manquante ou cassée.
5) Veillez à toujours suivre les instructions du fabricant.
6) La taille recommandée du matelas à utiliser avec le lit est de 190 x 90 cm.
7) Il est nécessaire de ventiler la pièce afin de maintenir un niveau peu élevé d'humidité et d'empêcher le développement de moisissure dans le lit et autour de celui-ci.
8) L'épaisseur maximale du matelas à utiliser doit être de **160 mm**
9) Vérifier régulièrement que tous les éléments de fixation sont correctement serrés.
10) Conforme aux exigences de sécurité de la norme NF EN 747+A1 : 2024.

UK - Instructions for use IMPORTANT – READ CAREFULLY – RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

1) WARNING The upper bed of bunk beds are not suitable for children under six years due to the risk of injury from falls.

2) WARNING Bunk beds and high beds can present a serious risk of injury from strangulation if not used correctly. Never attach or hang items to any part of the bunk bed that are not designed to be used with the bed, for example, but not limited to ropes, strings, cords, hooks, belts and bags

3) WARNING Children can become trapped between the bed and the wall, a roof pitch, the ceiling, adjoining pieces of furniture (e.g. cupboards) and the like. To avoid risk of serious injury the distance between the top safety barrier and the adjoining structure shall not exceed 75 mm or shall be more than 230 mm
4) WARNING Do not use the bunk bed/high bed if any structural part is broken or missing.
5) Always follow the manufacturer's instructions.
6) Recommended size of the mattress(es) is 190 x 90 cm.
7) Ventilation of the room is necessary in order to keep the humidity low and to prevent mould in and around the bed.
8) The maximum thickness of the mattress is **160 mm**
9) Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened.
10) Compliant with the standard NF EN 747+A1 : 2024.

ES - Instrucciones de empleo IMPORTANTE - LEER CON ATENCION -CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS

1) ADVERTENCIA Las camas elevadas y la cama superior de las literas no son convenientes para ninios menores de seis anios debido al riesgo de lesiones por caida.
2) ADVERTENCIA Si no se emplean correctamente, las camas elevadas y las literas podrian presentar riesgo de lesiones por estrangulacion. No enganche o suspenda elementos a las partes de la litera que no estén destinadas a emplearse con la cama. Estos elementos pueden ser, sin que por ello la lista sea limitativa, cuerdas, cintas, cordones, ganchos, cinturones y bolsas,
3) ADVERTENCIA Los nirios podrian quedar atrapados entre la cama y la pared, una parte del techo inclinada, el techo, muebles adyacentes (armarios por ejemplo) u otros. Para evitar cualquier riesgo de lesion grave, la distancia entre la barrera de seguridad superior y los ele-mentos que la rodean no deberan superar los 75 mm o ser superiores a 230 mm,
4) ADVERTENCIA No utilice una litera o cama elevada si una pieza de la estructura falta o esta dariada. Las piezas de recambio deberan solicitarse al fabricante o a la tienda.
5) Siempre sera obligatorio seguir las instrucciones de montaje y empleo del fabricante
6) El tamario del colchon recomendado para la cama es de 190 x 90 cm , Espesor mâximo del colchon:**160 mm**
7) También sera necesario ventilar la habitacion para mantener un nivel de humedad poco elevado y evitar el desarrollo de mohos en la cama y su entorno,
8) Los dispositivos de ensamblaje deberan apretarse de manera adecuada y comprobarse regularmente. Apretarlos si fuera necesario
9) Cumple los requisitos europeos de seguridad de la norma NF EN 747+A1: 2024.
10) una luz de noche ofrecera mas seguridad al nirio que duerma en la cama superior.

IT - Istruzioni per l'uso IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE - DA CONSERVARE PER UN'ULTERIORE CONSULTAZIONE

1) AVVERTENZE I letti a soppalco ed il letto superiore dei letti a castello non sono adatti ai bambini di età inferiore ai sei anni per i rischi di lesioni dovute a cadute
2) AVVERTENZE Se non utilizzati correttamente, i letti a castello ed i letti a soppalco possono rappresentare un importante rischio di lesioni da strangolamento. Non legare o sospendere mai elementi a delle parti del letto a castello che non siano previsti per essere utilizzati con il suddetto letto. Questi elementi comprendono, senza tuttavia esserne limitati, le corde, gli spaghi, i cordoncini, i ganci, le cinghie ed i sacchi
3) AVVERTENZE I bambini possono ritrovarsi bloccati tra il letto ed un muro, la parte di un tetto inclinato, il soffitto, i mobili adiacenti (per esempio gli armadi) o altro. Per evitare qualsiasi rischio di lesione grave, la distanza tra la sponda di sicurezza superiore e gli elementi circostan-ti non deve superare 75 mm o deve essere superiore a 230 mm
4) AVVERTENZE Non utilizzare il letto a castello o il letto a soppalco se un pezzo della struttura manca o se è rotto. I pezzi di ricambio devono essere richiesti al fabbricante o al negozio.
5) Seguire rigorosamente le istruzioni di montaggio e d'uso del fabbricante
6) La misura consigliata del materasso da usare con il letto è di 190 x 90 cm , Spessore massimo del materasso:**160 mm**
7) Per mantenere un livello poco elevato di umidità, e per impedire lo sviluppo di muffa nel letto e intorno al letto, ventilare la stanza,
8) I dispositivi d'assemblaggio devono sempre essere adeguatamente stretti e regolarmente verificati. Ristringerli se necessario.
9) Conforme alle esigenze europee di sicurezza della norma NF EN 747+A1: 2024.
10) la presenza di una luce notturna puà dare più sicurezza al bambino che dorme nel letto superiore

DE - Gebrauchsanweisung WICHTIG - AUFMERKSAM LESEN - ZUR SPÂTEREN EINSICHTNAHME AUFZUBEWAHREN

1) WARNUNG Hochbetten und das obere Bett bei Etagenbetten sind wegen des Verletzungsrisikos durch Stürze nicht für Kinder unter sechs Jahren geeignet.
2) WARNUNG Wenn sie nicht richtig verwendet werden, können Hochbetten und Etagenbetten ein schweres Verletzungsrisiko durch Strangulierung darstellen. Es dürfen niemals Elemente an Teilen des Hochbetts befestigt oder aufgehangt werden, die nicht zur Verwendung mit besagtem Bett bestimmt sind. Diese Elemente umfassen, sind aber nicht beschrankt auf, Seile, Faden, Schnüre, Haken, Gürtel und Taschen.
3) WARNUNG Kinder können sich zwischen dem Bett und einer Wand, einer gekippten Wandstelle, der Decke, Möbeln in der Nahe (zum Beispiel Schranke) oder anderem einklemmen. Um jedes Risiko einer schweren Verletzung zu vermeiden, darf der Abstand zwischen der oberen Sicherheitsschranke und den Elementen in der Umgebung 75 mm nicht überschreiten oder muss grël1er als 230 mm sein.
4) WARNUNG Das Hochbett oder das Etagenbett darf nicht verwendet werden, wenn ein Teil des Aufbaus fehlt oder beschadigt ist. Ersatzteile müssen beim Hersteller oder im Laden bestellt werden.
5) Die Montage- und Gebrauchsanweisungen des Herstellers müssen unbedingt immer befolgt werden.
6) Die empfohlene Grël1e der mit dem Bett zu verwendenden Matratze betragt 190 x 90 cm
Hôchstdicke der Matratze: **160 mm**
7) Es ist notwendig, den Raum zu lüften, um einen geringen Feuchtigkeitsgrad aufrechtzerhalben und die Entwicklung von Schimmel im Bett und seiner Umgebung zu verhindern.
8) Die Montagevorrichtungen müssen immer angemessen festgezogen und regelmal1ig überprüft werden. Wenn nëtig, erneut festziehen.
9) Entspricht den europaischen Sicherheitsanforderungen der Norm NF EN 747+A1 : 2024.
10) Wenn ein Nachtlicht vorhanden ist, kann dies dem im oberen Bett schlafenden Kind mehr Sicherheit geben.

PT - Instruçôes de utilizaçao IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE - A GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1) AVISO As camas sobre-elevadas e a cama superior dos beliches nao sao adaptadas para as crianças menores de seis anos devido ao risco de ferimentos ligados a quedas,
2) AVISO Se nao forem utilizados corretamente, os beliches e as camas sobre-elevadas podem apresentar um sério risco de ferimento por estrangulamento. Nunca amarrar ou suspender elementos em partes do beliche que nao estao destinadas para ser utilizados com a dita cama. Estes elementos incluem, nao sendo esta lista exaustiva, as cordas, os fios, os cordoes, os ganchos, os cintos e os sacos,

3) AVISO As crianças podem ficar bloqueadas entre a cama e uma parede, uma parte de um telhado inclinado, o teto, m6veis adjacentes (por exemplo, armarios) ou outro. Para evitar qualquer risco de ferimento grave, a distância entre a barreira de segurança superior e os elementos circundantes nao deve ultrapassar 75 mm ou deve ser superior a 230 mm,
4) AVISO Nao utilizar o beliche ou a cama sobre-elevada se faltar uma peça da estrutura ou se uma peça estiver partida. As peças sobressalentes devem ser pedidas ao fabricante ou à loja.
5) É obrigat6rio seguir sempre as instruçoes de montagem e de utilizaçao do fabricante
6) O tamanho recomendado do colchao a utilizar com a cama é de 190 x 90 cm Espessura do colchao mâximo:**160 mm**
7) É necessario ventilar a peça de forma a manter um nivel mais elevado de humidade e de impedir o desenvolvimento de bolor na cama e na sua periferia
8) Os dispositivos de montagem devem estar sempre apertados e regularmente verificados. Aperta-los se necessario.
9) Conforme às exigências europeias de segurança da norma NF EN 747+A1 : 2024.
10) A presença de uma luz de presença pode dar mais segurança à criança que estiver a dormir na cama de cima

NL - Gebruiksrichtlijnen BELANGRIJK - AANDACHTIG LEZEN - TE BEWAREN VOOR LATERE RAADPLEGING

1) WAARSCHUWING De verhoogde bedden en het hoge bed van stapelbedden zijn niet geschikt voor kinderen jongeren dan zes omwille van het gevaar op kwetsuren door valpartijen,
2) WAARSCHUWING Wanneer ze niet correct gebruikt worden, kunnen verhoogde bedden en stapelbedden een ernstig gevaar inhouden op kwetsuren door wurging. Nooit dingen bevestigen of ophangen aan delen van het stapelbed die niet bestemd zijn voor gebruik met het desbetreffende bed. Deze elementen omvatten, zonder hiertoe beperkt te zijn, koorden, touwen, snoeren, haken, riemen en zakken of tassen,
3) WAARSCHUWING Kinderen kunnen vast komen te zitten tussen het bed en een muur, een deel van het hellend dak, het plafond, naburige meubels (bijvoorbeeld kasten) of andere zaken. Om elk gevaar op een ernstige kwetsuur te vermijden, mag de afstand tussen de bo - venste veiligheidsstang en de omliggende elementen niet groter zijn dan 75 mm of moet deze groter zijn dan 230 mm,
4) WAARSCHUWING Het verhoogde bed of stapelbed niet gebruiken wanneer een onderdeel van de structuur ontbreekt of defect is. De vervangstukken moeten bij de fabrikant of winkel besteld worden.
5) U moet steeds de montage- en gebruiksrichtlijnen van de fabrikant volgen,
6) De aanbevolen afmeting van de bij het bed te gebruiken matras is 190x90 cm. Maxi male dikte van de matras: **160 mm**
7) U moet de ruimte goed verluchten om de vochtigheidsgraad te beperken en schimmelvor - ming in het bed en zijn omgeving te vermijden,
8) De assemblageonderdelen moeten steeds goed vastgezet zijn en regelmatig gecontroleerd worden. Deze indien nodig aanspannen.
9) Conform de Europese veiligheidseisen van de norm NF EN 747+A1:2024.
10) Een nachtlampje kan het kind in het bovenste bed meer veiligheid bieden

SE - VIKTIGT – BÖR LÄSAS NOGA - SPARA FÖR SENARE BRUK
Användningsanvisningarna ska innehålla minst följande information

1) ”VARNING: Upphöjda sängar och den övre sängen i våningssängar är inte lämpliga för barn under sex år på grund av skaderisk vid fall.”;
2) ”VARNING: Våningssängar och upphöjda sängar kan innebära allvarlig risk för strypskador om de inte används på rätt sätt. Fäst eller häng aldrig objekt på någon del av våningssängen som inte är avsedd för användning med nämnda säng. Dessa objekt inkluderar, men är inte begränsade till, rep, snören, band, krokar, bälten och väskor.»;
3) ”VARNING: Barn kan fastna mellan sängen och väggen, en del av ett sluttande tak, taket, intilliggande möbler (t.ex. skåp) eller annat. För att undvika risk för allvarliga skador måste avståndet mellan den övre säkerhetsbarriären och de omgivande delarna inte överstiga 75 mm eller måste vara större än 230 mm.
4) ”VARNING: Använd inte våningssängen eller den upphöjda sängen om någon del fattas eller är trasig.
5) Se till att alltid följa tillverkarens instruktioner.
6) Du rekommenderas att använda en madrass på 190x90 cm.
7) ”Det är nödvändigt att vädra rummet för att bibehålla en låg luftfuktighet och förhindra att mögel bildas i och runt sängen.”
8) Madrassen får maximalt vara **160 mm** tjock. Kontrollera märkningen som finns på sängen.
9) Kontrollera regelbundet att alla fästen är ordentligt tilldragna.
10) Uppfyller säkerhetsstandarden NF EN 747+A1:2024.

NO - VIKTIG – LES NØYE – BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERANSE Bruksanvisningen skal inneholde følgende opplysninger:

1) «ADVARSEL Loftsenger og øverste sengen i køyesenger er ikke egnet for barn under seks år på grunn av fare for skader knyttet til fall.»
2) «ADVARSEL Køye- og loftsenger skal brukes som en soveplass, hvis de brukes til andre for - mål kan de utgjøre en alvorlig fare for skade ved kvelning. Ikke heng eller skru fast gjenstander som ikke er tilhørende sengen. Dette gjelder bl.a. tau, snorer, tauløkker, kroker, belter eller vesker.»
3) «ADVARSEL Barn kan sette seg fast mellom sengen og en vegg, skråtak, tak, tilstøtende møbler (f.eks skap) eller en annen tilstøtende gjenstand. For å unngå fare for alvorlig skade, må avstanden mellom sengehesten på øverste seng, og de omkringliggende elementene, være under 7,5 cm, eller større enn 23 cm.»
4) «ADVARSEL Ikke ta i bruk køye- eller loftsengen hvis en del av strukturen mangler eller er ødelagt.»
5) Følg alltid instruksjonene fra produsenten.
6) Anbefalt størrelse på madrassen som skal brukes med sengen er 190 x 90 cm.
7) «Det er nødvendig å lufte rommet regelmessig for å opprettholde lav fuktighet, og hindre utviklingen av mugg i og rundt sengen.»
8) Madrassen skal ha en maksimal tykkelsen på **16 cm** Se sikkerhetsmerkingen på sengen.
9) Sjekk at alle elementene er riktig festet og strammet.
10) Oppfyller sikkerhetskravene for standard NF EN 747+A1:2024.

ВАЖНО — ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО —
СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
Инструкции по использованию должны включать, по крайней мере, следующую информацию:
а) «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Кровати-чердаки и верхние ярусы двухъярусных кроватей не подходят для детей в возрасте до шести лет из-за опасности травм, связанных с падениями. » ;
б) «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При неправильном использовании двухъярусные кровати и кровати-чердаки могут представлять серьезную опасность удушения.Никогда не прикрепляйте и не подвешивайте к частям двухъярусной кровати никакие элементы, которые не предназначены для использования вместе с ней, в том числе веревки, бечевки, шнуры, крючки, ремни, сумки и любые другие предметы. » ;
в) « ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕДети могут застрять между кроватью и стеной, частью покатой крыши, потолком, прилегающей мебелью (например, стенными шкафами) и др. Во избежание серьезных травм расстояние между верхним защитным барьером и окружающими элементами должно быть менее 75 мм или более 230 мм. » ;
г) «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не используйте двухъярусную кровать или кровать-чердак, если какая-либо часть конструкции отсутствует или сломана. » ;
д) Всегда следуйте инструкциям производителя.
е) Рекомендуемый размер матраца для использования с кроватью составляет 190 x 90 см.
ж) « Необходимо проветривать помещение, чтобы поддерживать в нем низкий уровень влажности и тем самым предотвратить возникновение плесени на кровати и вокруг нее. »
з) Матрац должен иметь толщину не более **160 mm** Ориентируйтесь, пожалуйста, на приведенную на кровати пометку.
и) Регулярно проверяйте, все ли крепежные детали затянуты должным образом.
к) Изделие соответствует требованиям к безопасности, установленным нормой NF EN 747+A1 : 2024.